

نحو  
أفق  
جديد





حضرة صاحب السمو

الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح

أمير دولة الكويت



سمو ولي العهد

الشيخ نواف الجابر المبارك





## المحتويات

8	كلمة رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب
10	ملامح بارزة خلال السنة المالية 2013/2012
11	المؤشرات الرئيسية
12	تكرير النفط الخام
16	إسالة الغاز
18	التسويق المحلي
22	المشاريع الرأسمالية
30	الصحة والسلامة والبيئة
36	القوى العاملة والتدريب والتطوير الوظيفي
40	المسؤولية الاجتماعية
46	التقرير المالي
48	تقرير مدققي الحسابات
52	إيضاحات حول البيانات المالية

مجلس الإدارة



السيد / فهد سالم العجمي  
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب



السيد / عبد اللطيف الحوطني  
عضو مجلس الإدارة



الشيخة / شذى الصباح  
عضو مجلس الإدارة



السيد / بختيار شبيب الرشيد  
نائب رئيس مجلس الإدارة  
ونائب العضو المنتدب للتخطيط والتسويق المحلي



السيد / عادل الجاسم  
عضو مجلس الإدارة



السيد / فهد النشمي  
عضو مجلس الإدارة



السيدة / حسنية هاشم  
عضو مجلس الإدارة



## الإدارة العليا



السيد / فهد سالم العجمي  
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب



السيد / حاتم إبراهيم العوضي  
نائب العضو المنتدب للمشاركة



السيد / فهد فهد العجمي  
نائب العضو المنتدب للشؤون المالية والإدارية



السيد / بخيت شبيب الرشيد  
نائب رئيس مجلس الإدارة  
ونائب العضو المنتدب للتخطيط والتسويق المحلي



السيد / مطلق العازمي  
نائب العضو المنتدب لمصفاة الشعبية



السيد / محمد غازي المطيري  
نائب العضو المنتدب لمصفاة ميناء الاحمدي



السيد / أحمد صالح الجيماز  
نائب العضو المنتدب لمصفاة ميناء عبد الله

## كلمة رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

في مستهل التقرير السنوي الجديد لشركة البترول الوطنية الكويتية أجد أن من المفيد إلقاء نظرة سريعة على أوضاع وتطورات السوق العالمية، وذلك لتوضيح الخلفية التي تعمل الشركة فيها وتتعامل معها بحكم موقعها الحيوي في صناعة التكرير على الصعيدين الإقليمي والعالمي.



ما تزال السوق النفطية تتمتع بقدر كبير من التوازن ما بين الإمدادات والاستهلاك أي العرض والطلب، ما أدى إلى استقرار ملحوظ على الجانبين. وانعكس ثباتا في الأسعار بالرغم من الأحداث والاضطرابات التي سادت كثيرا من المناطق وخاصة منطقة الشرق الأوسط التي تنتمي إليها غالبية دول منظمة أوبك.

وبالرغم من عدم تسجيل نمو ملحوظ في اقتصادات أوروبا وأمريكا وبالرغم من زيادة إنتاج النفط في الولايات المتحدة وروسيا وحتى في الصين فإن أسعار النفط ظلت مستقرة إلى حد بعيد و تدور حول مستوى 110 دولار للبرميل. وهي المعدلات التي سادت السوق منذ حوالي ثلاث سنوات، ما يدل على أن استقرار الأسعار يخدم الاقتصاد العالمي و مصالح المنتجين و المستهلكين.

وبالرغم من نسبة النمو المتواضعة لاقتصادات الدول الصناعية باستثناء الصين التي سجلت تحسنا ملحوظا فإن الطلب على النفط وفقا للتقديرات الدولية حافظ على وتيرة الزيادة في السنتين الأخيرتين وهي بحدود 820 ألف برميل يوميا.

أما بالنسبة لصناعة التكرير فقد استمرت الصعوبات التي تواجهها والناجمة عن انخفاض ربحيتها مقارنة بمكاسب النفط الخام ، إلا أن هامش القيمة المضافة شهد تحسنا ملحوظا في الشهرين الأخيرين من السنة المالية، وعلى سبيل المثال فقد ارتفع هامش سنغافورة الذي يشكل معيارا لكثير من مصافي الشرق الأوسط وآسيا إلى حوالي 3 دولار للبرميل الواحد. ويرجع هذا الارتفاع إلى النقص في بعض المنتجات وانخفاض طاقة التكرير العالمية لأسباب مختلفة من أهمها أعمال صيانة المصافي والحوادث التي أدت إلى توقفات جزئية أو كلية غير متوقعة أو بعض الأسباب الاقتصادية.

لقد كان أداء شركة البترول الوطنية الكويتية خلال هذه السنة عاليا، بل أن كميات النفط الخام المكررة في المصافي الثلاث سجلت رقما قياسيا وبلغ حوالي 918 ألف برميل في اليوم. ويعود ذلك بالطبع إلى الجهود المخلصة التي يبذلها العاملون في الشركة وبخاصة فرق الصيانة وضمان الجودة مقرونة بالتزام رفيع من قبل العاملين بقواعد السلامة. لقد كان الالتزام بمعايير الصحة والسلامة وحماية البيئة من أهم أسباب النمو ولذلك فنحن بحاجة دائمة ودأبة لأن نبني على ما تحقق من أجل تحقيق المزيد. آخذين بالاعتبار أن الذين





يتهاونون في مجال السلامة من أجل جني الربح لن يحققوا سوى الخسارة. أجل لا بد من التأكيد على أن الالتزام الدقيق بمعايير الصحة والسلامة والبيئة هو الضمانة لسلامة الأفراد والمنشآت ولدفع مسيرة النمو إلى الأمام.

أما المشاريع التي تضطلع الشركة بتنفيذها فهي كثيرة وحيوية والاستثمارات فيها عالية وعلى رأس القائمة يأتي المشروعان العملاقان، المصفاة الجديدة والوقود البيئي . وانجزنا حتى الآن خطوات هامة على طريق إطلاق المشروعين. فقد أتممنا التعاقد مع مستشاري المشروعين و عقوداً لتهيئة المواقع واستكمال البنية الأساسية في حين أن مرحلة طرح المناقصات توشك أن تبدأ خلال وقت قريب أما المفاعلات و الأوعية الضخمة فقد تم استلامها منذ وقت طويل و هي جاهزة لتحتل أمكنتها في المشروعين . كما نواصل تنفيذ حملة إعلامية موسعة لشرح أهمية هذين المشروعين لمستقبل الطاقة في البلاد وذلك للعاملين في قطاع النفط والمؤسسات التعليمية ومنظمات المجتمع المدني. كما تولي الشركة أهمية كبرى لصناعة الغاز وتقوم حالياً بتنفيذ أربعة مشاريع في إطار هذه الصناعة سوف تؤدي إلى مضاعفة كميات الغاز المسال التي تلبى حاجة السوق المحلية وتحقق ربحية عالية في نطاق الصادرات البترولية . كما تواصل الشركة العمل لتحسين منافذ تزويد السوق المحلية بالمنتجات البترولية . وقد اعتمدت خطة لتنفيذ مشروعين هامين من أجل هذا الهدف وهما مشروع توسعة مستودع الأحمدى وبناء مستودع المطلاع الذي سوف يغطي المنطقتين الشمالية والغربية من البلاد و بالإضافة إلى ذلك فإن محطات تعبئة إضافية هي الآن قيد الإنشاء.

أما على صعيد القوى العاملة فإن من أهم أهداف الشركة الارتقاء ببرامج التدريب والتأهيل وتوسيعها بحيث تشمل جميع العاملين مع تخصيص برنامج طموح لتأهيل القياديين في المستوى الوسيط لكي يصبحوا مؤهلين لتسلم أدوار أعلى في المستقبل. وقد ترجمت الإدارة هذا الاهتمام بإعادة إنشاء دائرة مستقلة للتدريب والتطوير الوظيفي وذلك في نطاق إعادة هيكلة الشركة التي أنجزت خلال هذه السنة وأنشئت بموجبها عدة دوائر جديدة. كما تم هذا العام توظيف 185 موظفاً من بينهم 173 كويتياً أغلبهم من المهندسين حديثي التخرج .

أما على الصعيد المالي فقد حققت الشركة أرباحاً صافية بلغت حوالي 378 مليون دينار كويتي أي بزيادة 33% عن أرباح السنة الماضية ، وزادت إيرادات الشركة خلال هذه السنة المالية عن إيرادات السنة السابقة بحوالي 6%

ومن المنجزات التي يحق لجميع العاملين في الشركة أن يفخروا بها هي تلك الجوائز الكثيرة العالمية منها والمحلية التي حصدها الشركة في مجالات كثيرة و خاصة في مجال المسؤولية الاجتماعية وسوف يأتي ذكرها مفصلاً في سياق هذا التقرير.

إن ما حققته الشركة من أداء متميز ونجاح في عملياتها خلال هذه الفترة مرده دائماً الى التخطيط السليم والتفاعل المثمر بين الإدارة والقاعدة العريضة من العاملين ، ولكن قبل كل شيء الى روح التفاني في العمل والمهنية المتميزة التي أبداهما العاملون في الشركة وحرصهم على تقدمها وازدهارها كجزء من الرسالة التي يحملونها من أجل خدمة الكويت وشعبها الوفي.

ويسرني بهذه المناسبة باسمي شخصياً وباسم الزملاء في مجلس الإدارة وفي الإدارة العليا أن أتوجه بالشكر والعرفان إليهم جميعاً آملياً أن يتواصل هذا العمل البناء لتعزيز دور شركة البترول الوطنية الكويتية في تطور الاقتصاد الوطني وجهود التنمية.

## والله الموفق

فهد سالم العجمي  
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

## ملامح بارزة خلال السنة المالية ٢٠١٣/٢٠١٢

- توقيع عدد من العقود الهامة لتنفيذ مشروعَي الوقود البيئي والمصفاة الجديدة.
- تسجيل مشروع استرجاع غاز الشعلة في مصفاة ميناء الأحمدى ضمن آلية التنمية النظيفة التابعة للأمم المتحدة كأول مشروع لدولة الكويت.
- تحقيق طاقة التكرير القصوى في مصافي الشركة.
- تنفيذ أربعة مشاريع تتعلق بتصنيع وتخزين ومناولة الغاز بحيث يتضاعف إنتاج الشركة منه.
- أرباح الشركة تزيد عن 377 مليون دينار والإيرادات ترتفع بشكل ملحوظ.
- "البتروال الوطنية" تحصد عدداً من الجوائز الإقليمية والدولية من بينها المركز الأول في جوائز الرئيس التنفيذي للمؤسسة.

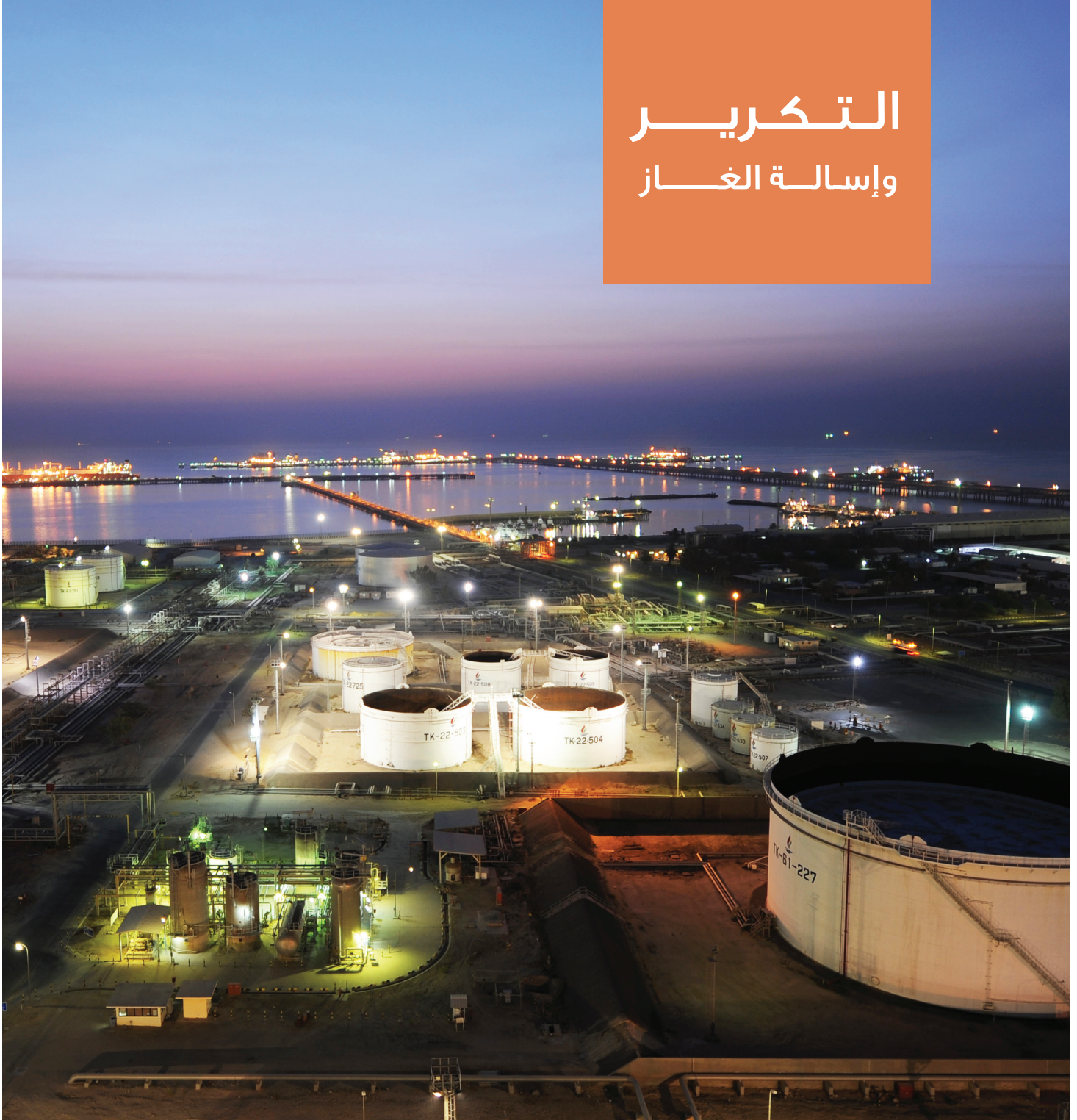


## المؤشرات الرئيسية

2011/2010	2012/2011	2013/2012	
<b>المؤشرات المالية</b>			
10745.8	13356.3	14125.4	إجمالي مبيعات منتجات الشركة (مليون د.ك)
290	320	333	إجمالي مبيعات التسويق المحلي (مليون د.ك) *
461.9	283.7	377.6	صافي ربح الشركة (مليون د.ك)
499.8	596.8	602	إجمالي المصروفات التشغيلية (مليون د.ك)
183.9	184.2	269.9	المصروفات الرأسمالية (مليون د.ك)
81.8	88.6	174.2	التغيرات في مجموع الأصول الثابتة (مليون د.ك)
<b>معدل تقييم النفط الخام (الف برميل / اليوم)</b>			
198.3	177.7	193.9	مصفاة الشعيبة
262.2	247	272	مصفاة ميناء عبدالله
431.8	416.9	451.7	مصفاة ميناء الأحمدى
892.3	841.6	917.6	المجموع
<b>المبيعات</b>			
31902	32885.6	35024.7	إجمالي المنتجات المصدرة للأسواق العالمية (الف طن)
4863	5236	5416.4	وقود للتسويق المحلي (مليون لتر)
8243	7497.6	8093.6	وقود لوزارة الكهرباء والماء (مليون لتر)
127.5	180.8	167.1	بيتيومين (ألف طن متري)
<b>القوى العاملة</b>			
5562	5880	5805	القوى العاملة في نهاية السنة المالية

\* تشمل مبيعات المنتجات البترولية في السوق المحلية مبيعات لحساب مؤسسة البترول الكويتية بالإضافة إلى مبيعات لحساب الشركة.

# التكرير وإسالة الغاز





## أ. تكرير النفط الخام

حافظت مصافي الشركة الثلاث خلال السنة المالية 2012/2013 على وتيرة الأداء العالي الذي اتصفت به عملياتها في السنوات الأخيرة وواصلت العمل كمجمع تكرير متكامل تتوضح صورته من خلال تبادل المنتجات بين المصافي الثلاث، مما يتيح للشركة مرونة وقدرة أكبر على الاستجابة لطلبات السوق العالمية.

وحققت الشركة رقما قياسيا في إجمالي النفط الخام المكرر في المصافي الثلاث إذ بلغ حوالي 335 مليون برميل أي بمعدل يومي مقداره 917.7 ألف برميل يوميا. ويعزى هذا الارتفاع في معدلات التكرير إلى نجاح أعمال الصيانة وزيادة الكفاءة الصناعية في الوحدات و المعدات وكذلك الالتزام بمعايير السلامة التي أدت إلى تجنب الإطفاء غير المجدول للوحدات وإلى انخفاض حالات الطوارئ. و من الجدير بالذكر أن شركة البترول الوطنية الكويتية حصلت على أعلى تقييم في درجة المخاطر على مستوى القطاع النفطي الكويتي من قبل شركات التأمين العالمية. وفيما يلي نلقي نظرة على الأداء المنفصل لكل واحدة من هذه المصافي.

### مصفاة ميناء الأحمدى

حققت مصفاة ميناء الأحمدى وهي أضخم المصافي الثلاث في هذه السنة رقما قياسيا في معدلات التكرير لم تبلغه من قبل إذ بلغ معدل اللقيم المزود للمصفاة حوالي 164.9 مليون برميل أي بمعدل 451.7 ألف برميل في اليوم مقارنة ب 152.6 مليون برميل أو 416.9 ألف برميل يوميا في السنة المالية 2011/2012 أي بزيادة مقدارها 8.3 % .

هذا وبلغ إجمالي المنتجات المصدرة من مصفاة ميناء الأحمدى خلال هذه السنة حوالي 14.23 مليون طنًا متريًا بما فيها 331 ألف طنًا من وقود السفن (البنكر) وحوالي 844.4 ألف طنًا متريًا من الكبريت.

وذلك مقابل صادرات السنة الماضية 2011/2012 التي بلغ مجموعها 12.1 مليون طن متري.



## مصفاة ميناء عبدالله

حافظت مصفاة ميناء عبدالله على معدل لقيم يومي يمثل طاقتها التكريرية القصوى إذ بلغ إجمالي الكميات المكررة في المصفاة من النفط الخام 99.3 مليون برميل أي بمعدل 272 ألف برميل في اليوم وذلك مقابل 90.4 مليون برميل أو 247 ألف برميل في اليوم في السنة المالية السابقة أي بزيادة قدرها حوالي 10% . ويعود ذلك إلى أن جميع وحدات المصفاة تقريبا ظلت تعمل خلال السنة بطاقتها القصوى ولم تتعرض إلى إطفاءات غير مبرمجة.

وبلغ إجمالي الصادرات من المصفاة خلال هذه السنة 9.05 مليون طنا متريا التي تم تصديرها عن طريق الجزيرة الاصطناعية التابعة للمصفاة هذا بالإضافة إلى 574.7 ألف طنا متريا من الكبريت إلى إحدى الشركات العالمية والمصدرة من ميناء الشعبية التجاري و 46.3 ألف طن متري من الفحم البترولي لشركة إسمنت الكويت و 490 ألف طنا متريا لشركة صناعات الفحم البترولي نقلت بواسطة الشاحنات إلى كلتا الشركتين . كذلك تم تزويد الشركة الكويتية لإنتاج البارازيلين بحوالي 2.8 مليون طناً مترياً من النافثا، تضاف إلى ذلك 125.7 ألف طن متري من وقود الطائرات. أي أن مجموع الكميات المزودة من المصفاة سواء للسوق العالمية أو السوق المحلية خلال السنة المالية 2013/2012 بلغ ما مجموعه 13.06 مليون طنا متريا .

## مصفاة الشعبية

واصلت مصفاة الشعبية عملياتها بكفاءة ومهنية عالية كجزء من مجمع تكرير النفط الخام التابع لشركة البترول الوطنية الكويتية وضمن استراتيجية الشركة ومؤسسة البترول الكويتية لقطاع التكرير. وبشكل عام فقد كان أداء المصفاة هذه السنة عاليا أيضا إذ بلغ حوالي 70.8 مليون برميل اي بمعدل يومي مقداره 193.9 ألف برميل يوميا مسجلا زيادة عن إجمالي السنة المالية الماضية 2012/2011 بلغت حوالي 9% إذ بلغ معدل الكميات المكررة في المصفاة خلال السنة الماضية 177.7 ألف برميل يوميا .

وقد تم تصدير حوالي 6.22 ملايين طنا متريا من المنتجات البترولية عن طريق رصيفي الشحن في الشعبية وميناء الأحمدى. في حين تم تزويد السوق المحلية بحوالي 2.4 مليون طنا متريا من منتجات المصفاة.



منظر ليلي لمصفاة الشعبية

وفيما يلي جدول بالمعدل اليومي لتكرير النفط الخام في المصافي الثلاث خلال السنوات الخمس الماضية :  
(الف برميل/يوم)

2013/2012	2012/2011	2011/2010	2010/2009	2009/2008	المصفاة
193.9	177.7	198.3	190.3	197.6	الشعبية
272	247	262.2	270	269.9	مصفاة ميناء عبدالله
451.7	416.9	431.8	401.9	438.8	مصفاة ميناء الأحمدى
917.6	841.6	892.3	862.2	906.3	المجموع

إجمالي المنتجات:

بلغ صافي الكميات المنتجة في المصافي الثلاث خلال السنة المالية 2013/2012 حوالي 45.3 مليون طنا متريا مقابل حوالي 41.6 مليون طنا متريا في السنة المالية السابقة اي بزيادة مقدارها 8.8% . وفيما يلي جدول مقارنة للكميات المنتجة في المصافي الثلاث خلال السنتين الماليتين 2012/2011 و 2013/2012 مع نسب كل منتج خلال هذه الفترة :

الإنتاج السنوي 2012/2011		الإنتاج السنوي 2013/2012		المنتج
النسبة %	الف طن متري	النسبة %	الف طن متري	
20.9	8936.9	20	9299.9	نافثا/ بنزين سيارات/ ريفورمات
18.8	8045.4	18.7	8668.6	كيروسين/وقود طائرات
27.4	11729.8	27.7	12894.2	زيت الغاز/ ديزل
22.5	9604.2	23.6	10981.1	زيت الوقود/ مخلفات
7.6	3245.6	7.5	3484.9	منتجات أخرى *
97.2	41561.9	97.5	45328.7	صافي إجمالي المنتجات
2.8	1192.7	2.5	1175.1	المستهلك / فاقد
100	42754.6	100	46503.8	الإجمالي

\* تشمل الغازات البترولية المسالة من المصافي والكبريت والفحم البترولي والبتيومين بالإضافة الى غاز البروبيلين.

## ب- مصنع إسالة الغاز:

بلغ معدل اللقيم لمصنع إسالة الغاز في مصفاة ميناء الأحمدى خلال هذه السنة المالية 1468.3 مليون قدم مكعب في اليوم بالمقارنة مع معدل اللقيم إلى المصنع في السنة المالية السابقة والذي بلغ حوالي 1385.4 مليون قدم مكعب في اليوم. وهكذا فقد تحققت هذه السنة زيادة بلغت نسبتها 7.3% والكميات المزودة إلى المصنع تمثل ما هو متاح من الحقول ومن إنتاج المصافي الثلاث.

ويوضح الرسم البياني التالي كمية المنتجات في المصنع خلال هذه السنة ومقارنتها بمنتجات السنة المالية الماضية:

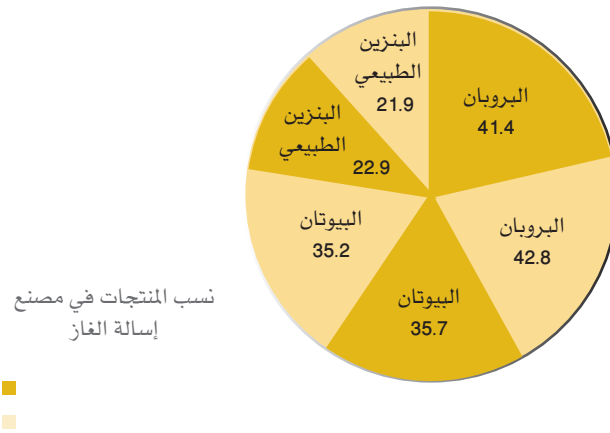
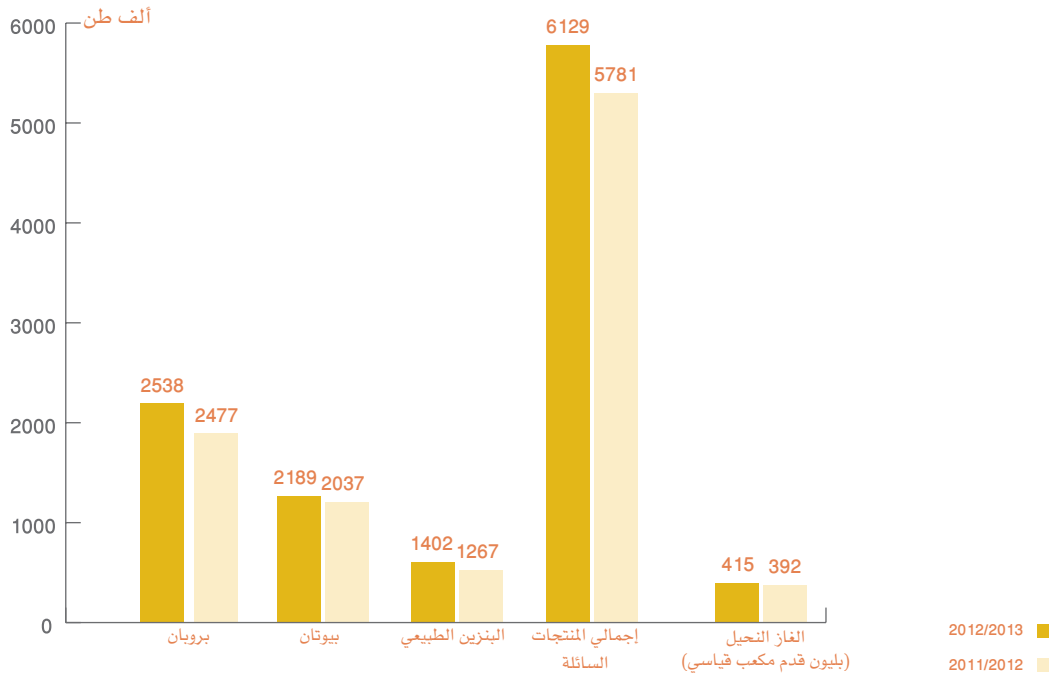
### معدل إنتاج مصنع إسالة الغاز 2012/2011 - 2013/2012

السنة المالية 2012/2011		السنة المالية 2013/2012		معدل إنتاج مصنع إسالة الغاز (ألف طن متري)
النسبة %	الكميات المنتجة	النسبة %	الكميات المنتجة	
42.8	2,477	41.4	2538	بروبان
35.2	2,037	35.7	2188.7	بيوتان
21.9	1267	22.9	1402	البنزين الطبيعي
100	5781	100	6129.8	إجمالي المنتجات السائلة
	392.3		415	الغاز النحيل (بليون قدم مكعب)





هذا وبلغت الكميات المصدرة من غاز البروبان 2484.4 ألف طنّاً مترياً ومن غاز البيوتان 1962.6 ألف طنّاً مترياً اي ما مجموعه 4447 ألف طنّاً مترياً بارتفاع نسبته 5.3% عن إجمالي الصادرات في السنة المالية الماضية والذي بلغ حوالي 4224.2 ألف طنّاً مترياً .



## التسويق المحلي





## أ- محطات تعبئة الوقود

بلغ عدد محطات تعبئة الوقود العاملة 37 محطة إذ أن اثنتين من المحطات التابعة للشركة مغلقتان حالياً من أجل التجديد .  
وكما هو معلوم فإن غالبية محطات التعبئة (80 محطة) قد تمت خصصتها . ولا يزال قرار مؤسسة البترول الكويتية بشأن خصخصة المحطات التي تديرها شركة البترول الوطنية قيد البحث بانتظار تفعيل دور المجلس الأعلى للخصخصة وإصدار لوائحه وإنشاء جهازه الفني . ومن الجدير بالذكر أن الشركة ممثلة بدائرة التسويق المحلي تواصل الرقابة على أداء الشركتين اللتين تمتلكان المحطات التي تمت خصصتها بهدف تدقيق الجودة وبخاصة بهدف التأكد من استمرار التقيد بإجراءات ومعايير الصحة والسلامة البيئية ، وماتزال الشركة تقوم بتشغيل محطة واحدة لغسل السيارات وهي محطة بيان .

## ب- المبيعات

سجلت مبيعات الشركة من الوقود في السوق المحلي ارتفاعاً بلغت نسبته 3.4 % في حين أن الزيادة في إجمالي مبيعات بنزين السيارات بلغت حوالي 4.8 % وهي في كل الأحوال مقاربة للزيادة السنوية المعهودة في استهلاك هذه المنتجات .

وبلغ إجمالي مبيعات البنزين بأنواعه الأربعة بنزين خصوصي (95 أوكتين) وبنزين ممتاز ، وبنزين خصوصي (98 أوكتين) وبنزين يورو 4 ، 3748.4 مليون لتراً مقارنة بـ 3576.6 مليون لتراً في السنة الماضية أي بزيادة مقدارها 4.8 % ، ومن بين الأنواع الأربعة سجلت مبيعات البنزين الممتاز انخفاضاً بمقدار 32 مليون لتراً في حين سجلت مبيعات البنزين الخصوصي (98 أوكتين) زيادة كبيرة بنسبة 15 % .

وبلغت مبيعات الكيروسين في السوق المحلية 76 مليون لتر مقارنة بـ 64 مليون لتر في السنة الماضية بارتفاع مقداره حوالي 19.2 % .

أما مبيعات زيت الغاز فقد بلغت هذه السنة 1592 مليون لتراً مقارنة بـ 1595 مليون لتراً في السنة المالية السابقة بانخفاض طفيف .

وبلغت مبيعات زيت الغاز (يورو4) 0.01 مليون لتر في هذه السنة مقابل 0.017 مليون لتراً في السنة السابقة .

وبذلك يصل إجمالي مبيعات الوقود في السوق المحلي 5416 مليون لتراً في هذه السنة مقابل 5236 مليون لتراً في السنة المالية السابقة بارتفاع يصل إلى 3.4 % .

أما مبيعات الوقود إلى وزارة الكهرباء والماء فقد أظهرت زيادة ملحوظة بلغت حوالي 7.9 % عن السنة الماضية، وحيث بلغت 8094 مليون لتراً مقابل 7498 مليون لتراً في السنة المالية السابقة . وبلغت مبيعات زيت الغاز للوزارة خلال هذه السنة حوالي 1765 مليون لتراً مقابل 1689 مليون لتراً في السنة المالية السابقة .

أما مبيعات زيت الوقود الثقيل فقد بلغت هذه السنة 6329 مليون لتراً مقابل 5809 مليون لتراً في السنة المالية السابقة . أما مبيعات البيتومين فقد أظهرت انخفاضاً ملحوظاً عن مستوياتها في السنة السابقة إذ سجلت 167 ألف طن مقابل 181 ألف طن في السنة المالية السابقة .

وبذلك يكون إجمالي مبيعات الوقود في السوق المحلية وإلى وزارة الماء والكهرباء في السنة المالية 2013/2012 قد بلغ 13510 مليون لتراً مقارنة بـ 12773 مليون لتراً في السنة المالية السابقة أي بارتفاع مقداره 5.8 % .

ويوضح الجدولان المرفقان مبيعات التسويق المحلي خلال السنة المالية 2013/2012 والسنة المالية 2012/2011 ومقدار الزيادة والنقصان : بالإضافة إلى مقارنة المبيعات خلال السنوات السبع الماضية.

**مبيعات التسويق المحلي (بالمليون لتر) خلال السنتين الماليتين**

2013/2012-2012/2011

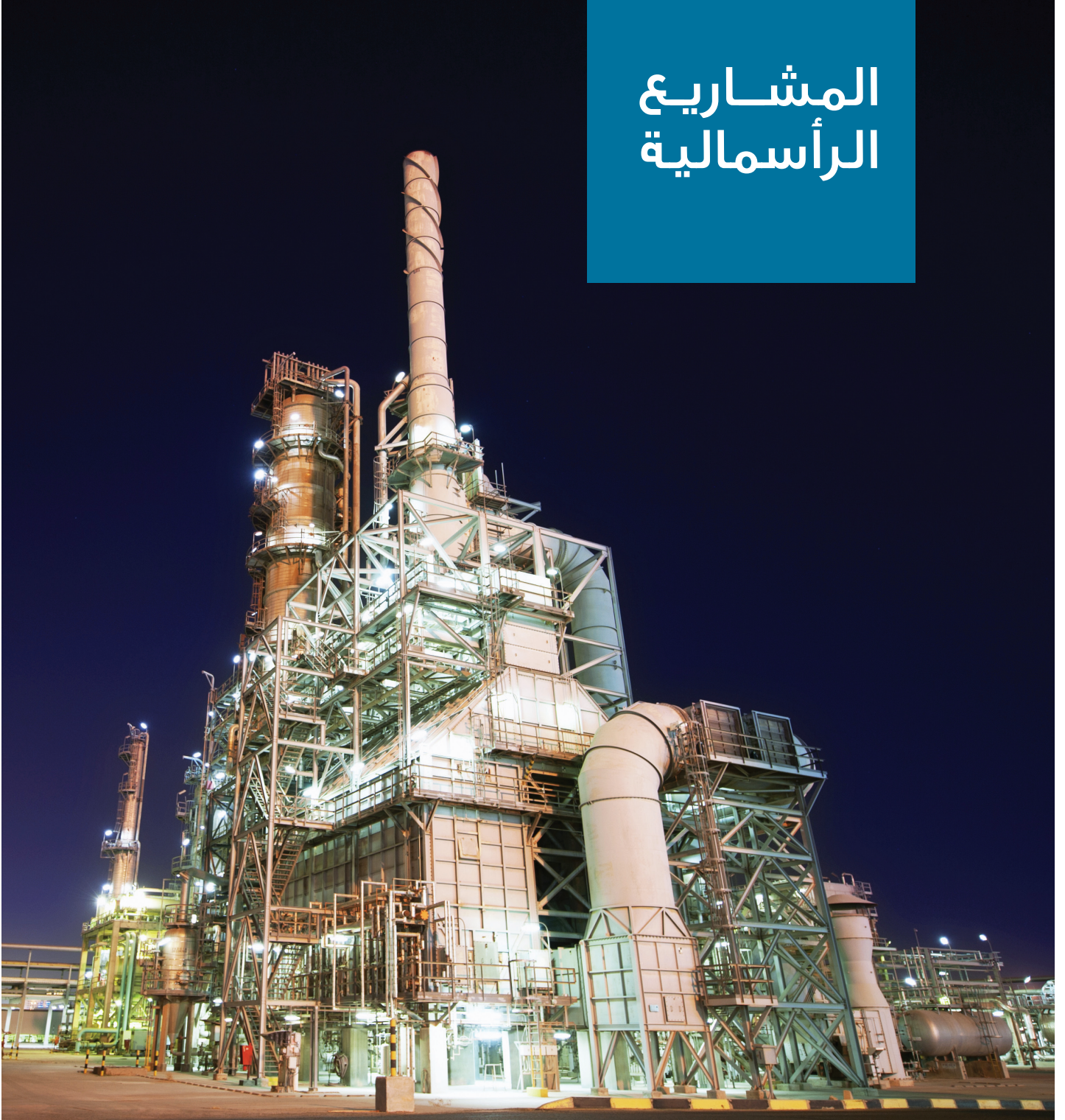
المنتج	السنة المالية 2013/2012	السنة المالية 2012/2011	النسبة المئوية للزيادة (النقص) مقارنة بالسنة 2012/2011 %
بنزين خصوصي (95 أوكتين)	2869.4	2675.1	7.3
بنزين ممتاز	804.8	837	(3.8)
بنزين خصوصي (98 أوكتين)	74.1	64.4	15.1
بنزين يورو4	0.1	0.097	3.1
إجمالي مبيعات بنزين السيارات	3748.4	3576.6	4.8
كيروسين	76.2	63.9	19.2
زيت الغاز (للسوق المحلي)	1591.8	1595.1	(0.2)
زيت الغاز يورو 4	0.01	0.017	(41.2)
أجمالي مبيعات الوقود للسوق المحلي	5416.4	5235.7	3.4
زيت الغاز لوزارة الكهرباء والماء	1764.6	1688.5	4.5
زيت الوقود الثقيل لوزارة الكهرباء والماء	6329	5809.1	8.9
إجمالي المبيعات لوزارة الكهرباء والماء	8093.6	7497.6	7.9
إجمالي مبيعات الوقود	13510	12773.3	5.8
بتيومين (أطنان مترية)	167061	180758	(7.6)

تطور مبيعات التسويق المحلي (مليون لتر)  
خلال السنوات 2013/2012-2007/2006

2013/12	2012/11	2011/10	2010/09	2009/08	2008/07	2007/06	المنتج
0.1	0.096	0.082	0.092	-	-	-	بنزين (يورو 4) *
2869.4	2,675	2479.3	2333.0	2191.9	2076.6	1949.8	بنزين خاصي (95 اوكتين)
804.8	837	891	956.8	992.8	1046.4	1064.5	بنزين ممتاز
74.1	64.4	53.5	46.7	35.9	26.4	22.8	بنزين خاصي (98 اوكتين)
3748.4	3576.6	3423.9	3336.5	3220.6	3149.4	3037.1	إجمالي مبيعات بنزين السيارات
76.2	63.9	49.1	45.0	50.0	45.3	37.0	كيروسين
1591.8	1595.1	1389.7	1400.4	1286.5	1136.7	1118.8	زيت الغاز (للسوق المحلي)
5416.4	5235.7	4862.7	4781.9	4557.2	4331.4	4192.9	إجمالي مبيعات الوقود للسوق المحلي
1764.6	1688.5	1518.2	1937.0	1230.4	740.9	810.4	زيت الغاز لوزارة الكهرباء والماء
6329	5809.1	6724.8	6688.0	8464.0	7278.7	7906.0	زيت الوقود الثقيل لوزارة الكهرباء والماء
8093.6	7497.6	8243	8625	9695.0	8019.6	8716.4	إجمالي المبيعات لوزارة الكهرباء والماء
13510	12773.3	13105.7	13406.9	14252.2	12351.0	12909.3	إجمالي مبيعات الوقود
167061	180,758	127,523	137,820	132,451	173,171	153,898	بتيومين (أطنان مترية)

\* طرح المنتج في سنة 2009 لتلبية احتياجات السيارات الحديثة وذلك عن طريق استيراده من السوق العالمي.

## المشاريع الرأسمالية





## أ- المشاريع

يتواصل العمل في تنفيذ 26 مشروعاً تم إقرارها مسبقاً وتخص المصافي الثلاث ومنشآت التسويق المحلي بالإضافة إلى مشروع المحمية الطبيعية في الوفرة ويتوزع الاضطلاع بتنفيذ هذه المشاريع بين دائرتي المشاريع رقم 1 ورقم 2.

وقبل الخوض في مسيرة العمل في عدد من المشاريع الرأسمالية الهامة التي تقوم الشركة بتنفيذها لابد من رصد التقدم الذي تحقق على طريق البدء بتنفيذ المشروعين العملاقين اللذين يشكلان أهم التحديات التي تواجهها الشركة والركيزة الأساسية لمستقبل صناعة التكرير وتطورها. ونعني بذلك مشروع الوقود البيئي والمصفاة الجديدة في ميناء الزور في المنطقة الجنوبية من دولة الكويت.

### مشروع الوقود البيئي ( تطوير وتوسعة مصافي الشركة - المرحلة الثانية )

يهدف المشروع إلى تطوير وتحديث مصفاتي ميناء عبدالله وميناء الأحمدى ومن ثم رفع طاقتهم التكريرية إلى 800 ألف برميل يوميا ونتاج منتجات عالية الجودة صديقة للبيئة.

يسير العمل في استكمال الإجراءات الضرورية للبدء بتنفيذ المشروع حسب الخطة الموضوعة فقد تم حتى الآن توقيع عقد استشاري المشروع (PMC) مع إحدى الشركات العالمية في ديسمبر 2012. ويقوم الاستشاري بإعداد التصميم والإشراف على التنفيذ وقبل ذلك إعداد المناقصات والمواصفات الفنية. كما تم توقيع عقد لتهيئة مواقع المشروع في مصفاتي ميناء عبدالله وميناء الأحمدى. ويتضمن العقد توفير البنية الأساسية من الطرق وخطوط الطاقة و الماء والتسيير بالإضافة إلى المرافق الأساسية وإزالة ما ينبغي التخلص منه مثل الأنقاض وغيرها. وتمتد مدة العقد 18 شهراً.

- تم اعتماد قائمة تأهيل المقاولين من قبل لجنة المناقصات المركزية.
- هذا وكانت الشركة قد تسلمت المفاعلات والأوعية التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من المشروع بعد أن كانت قد تعاقدت على تصنيعها في سنوات سابقة باعتبار أن تصنيع هذا النوع من المعدات يحتاج إلى امد طويل يقدر بالسنوات.

ومما يجدر ذكره أن الميزانية المحدثة والمعتمدة للمشروع تبلغ 4680 مليون ديناراً كويتياً.



شرح مفصل لمشروع الوقود البيئي والمصفاة الجديدة لموظفي الشركات النفطية

## مشروع المصفاة الجديدة

يستهدف المشروع تشييد مصفاة جديدة بمواصفات حديثة للغاية في منطقة الزور في الجزء الجنوبي من دولة الكويت ، وبطاقة تصل إلى 615.000 برميل يوميا . وتتبع الأهمية الاستراتيجية للمصفاة الجديدة ليس من حجمها فحسب بل من كونها سوف تغذي بالطاقة المنخفضة المحتوى الكبريتي ( أقل من 1 % ) محطات توليد الكهرباء في البلاد مما يعتبر وقوداً بالغ الأهمية بالنسبة للبيئة . وسوف يجعل من مصافي الشركة صرحاً كبيراً يحقق استراتيجية قطاع التكرير ضمن استراتيجية مؤسسة البترول الكويتية . وبالإضافة إلى زيت الوقود الذي سوف توفره المصفاة الجديدة إلى محطات توليد الطاقة فسوف تتمكن أيضاً من إنتاج منتجات بترولية عالية الجودة ومنخفضة المحتوى الكبريتي مما يفتح لها منافذ تصديرية هامة في الأسواق العالمية .

وقد أنجزت حتى الآن الخطوات التالية على طريق البدء بتنفيذ المشروع :

- وافق المجلس الأعلى للبترول على المضي قدماً بتنفيذ المشروع في فبراير عام 2012
- تم توقيع عقد استشاري المشروع (PMC) مع إحدى الشركات العالمية في ديسمبر 2012 وسوف يتولى الاستشاري إعداد المناقصات و المواصفات الفنية و الإشراف على التنفيذ .
- طرح مناقصة استشاري نظم التحكم الآلي .
- تم الانتهاء من دراسة تجهيز الارض تمهيداً لطرح مناقصة التنفيذ .
- بدء الأعمال التحضيرية لموقع المصفاة في منطقة الزور .
- الحصول على موافقة الهيئة العامة للبيئة على مناطق الجرف القاري

وكانت الشركة قد حصلت من قبل على موافقة جميع الجهات المعنية على موقع المشروع وتثبيت موقع المصفاة على الطبيعة . كما كانت الشركة قد تسلمت المفاعلات وأوعية الفصل اللازمة لوحدات المصفاة الجديدة في وقت سابق وذلك بالنظر إلى أن هذه المعدات يحتاج تصنيعها إلى وقت طويل ومن المنتظر أن يكتمل مشروع المصفاة الجديدة في ديسمبر سنة 2018 . وتبلغ الميزانية المحدثة والمعتمدة للمشروع 4000 مليون ديناراً كويتياً .

## 1- مشروع خط الغاز الرابع

يهدف مشروع خط الغاز الرابع في مصفاة ميناء الأحمدى إلى تصنيع الكميات الإضافية من الغاز المصاحب والمكثفات المنتجة في حقول شركة نفط الكويت وكذلك كميات الغاز المنتج في مصافي شركة البترول الوطنية الكويتية . كما أن التوسع في تصنيع الغاز يتوافق مع الخطط الاستراتيجية لمؤسسة البترول الكويتية التي تدعو لزيادة إنتاج الغاز من قبل شركة نفط الكويت وشركة نفط الخليج . وتبلغ الطاقة الإنتاجية للوحدة الجديدة 805 مليون قدم مكعب في اليوم بالإضافة إلى 106 آلاف برميل في اليوم من المكثفات . وبذلك سوف ترتفع الطاقة الإنتاجية للشركة من الغاز المسال إلى حوالي 2,270 مليون قدم مكعب يوميا .





ويسير العمل في تنفيذ المشروع بخطى حثيثة وقد بلغت نسبة الإنجاز حتى الآن حوالي 84 % ومن المتوقع أن يكتمل المشروع في يناير 2014 .

## 2- مشروع إنشاء وحدة خامسة لإنتاج غاز البترول المسال

- هدف المشروع هو إنشاء وحدة خامسة لإنتاج الغاز المسال في ضوء التوقعات بتحقيق زيادة كبيرة في إنتاج الغاز والمكثفات الناتجة عن خطط تطوير استكشافات الغاز في حقول النفط والغاز في المستقبل . وتم حتى الآن الانتهاء من دراسة التصميم الهندسية الأولية FEED في حين تقوم الشركة بتحديث دراسة اقتصاديات المشروع وذلك في ضوء المتغيرات بالنسبة لكميات و نوعية الغاز المتوقع إنتاجها من الحقول في المستقبل .

## 3- مشروع إنشاء خزانات شمالية للغاز المسال في مصفاة ميناء الأحمدية

يهدف المشروع إلى زيادة الطاقة التخزينية للشركة في ضوء مشروع خط الغاز الرابع وخط الغاز الخامس واللذين سوف يتطلبان توفر خزانات جديدة لاستيعاب كميات الغاز المسال الإضافية.

كما سوف تسمح حظيرة الخزانات الجديدة بتحميل ناقلتين في آن واحد من نفس المنتج.

ويشمل المشروع إزالة خزانات الغاز الشمالية وعددها 10 وبناء 10 خزانات جديدة بسعة 72,350 متر مكعب لكل منها. وقد بدأ تنفيذ المشروع في إبريل عام 2011 ومن المقرر أن يكتمل في يونيو 2015 وبلغت نسبة الإنجاز فيه حتى نهاية السنة المالية 2013/2012 حوالي 38 % وتبلغ الميزانية الإجمالية للمشروع 215 مليون ديناراً .

#### 4- مشروع بناء وحدة جديدة لمعالجة الغازات الحمضية في مصفاة ميناء الأحمدى

يتضمن المشروع بناء وحدة جديدة لمعالجة الغازات الحمضية في مصفاة ميناء الأحمدى بطاقة 146 مليون قدم مكعب من لقيم الغاز في اليوم و 39 برميل يومياً من المكثفات وإعادة تأهيل الوحدة الحالية في المصفاة لكي تصل إلى طاقة مماثلة للوحدة الجديدة بهدف التمكن من معالجة كميات الغازات الحمضية المتوقع إنتاجها من الحقول التابعة لشركة نفط الكويت وذلك تطبيقاً لاستراتيجية مؤسسة البترول الكويتية لخفض انبعاثات الغازات إلى 1% مما يساهم في حماية البيئة . كما أن للمشروع مردوداً اقتصادياً بالاستفادة من كميات الغازات المعالجة. ويسير العمل قدماً في المشروع الذي بدأ تنفيذه في أواخر عام 2010 ومن المقرر أن يكتمل في نوفمبر 2015 .

#### 5- مشروع إنشاء مرافق استيراد الغاز الطبيعي المسال الدائمة على المدى البعيد

يأتي هذا المشروع تنفيذا لتوجيهات مؤسسة البترول الكويتية بإقامة مرافق لاستلام وإعادة التبخير بالإضافة إلى مرافق التخزين وقد تم اختيار منطقة الزور كأفضل موقع من الناحية الفنية و الاستراتيجية لتشييد مرافق هذا المشروع .

#### 6- مشروع تحديث وإنشاء مرافق لمناولة الكبريت في مصفاة ميناء الأحمدى

- يهدف المشروع إلى تحديث المرافق الحالية من أجل زيادة طاقتها الاستيعابية .
- زيادة مستويات النقل وبالتالي تخفيض مدة التحميل .
- استخدام سفن أكبر حجماً من أجل شحن الكبريت
- استيفاء شروط الهيئة العامة للبيئة في الكويت وتحسين شروط الصحة والسلامة والبيئة
- انجزت أعمال التصميم الهندسية الأولية FEED
- ويتم الآن التحضير لطرح مناقصة الأعمال الهندسية والتوريد
- ومن المتوقع انتهاء المشروع في نوفمبر 2016

#### 7- مشروع إنشاء وحدة لمعالجة عادم الغازات الحمضية في مصفاة ميناء الأحمدى

الهدف من المشروع هو بناء وحدة خاصة لمعالجة عادم الغازات الحمضية في مصفاة ميناء الأحمدى مشابهة للوحدة القائمة حالياً وذلك لتصنيع ومعالجة عادم الغازات الحمضية (غاز الذيل) الناتج من وحدتي استخلاص الكبريت في المصفاة وكذلك لاستيفاء متطلبات الهيئة العامة للبيئة فيما يخص الانبعاثات الغازية. وسوف تبلغ الطاقة الإنتاجية للمشروع 460 طناً في اليوم من الكبريت. وسوف يؤدي المشروع إلى زيادة كفاءة استرجاع الكبريت من الغازات الحمضية وبالتالي تقليل انبعاثات الغازات الناتجة عن عملية الحرق لو لم يتم تصنيعها ومن المتوقع أن ينتهي المشروع في مارس 2015 .



توقيع عقد مشروع إنشاء وحدة لمعالجة عادم الغازات الحمضية في مصفاة ميناء

## 8- مشروع استرجاع غازات الشعلة في مصفاة ميناء الأحمدية

يهدف هذا المشروع الذي انطلق منذ شهر سبتمبر 2010 إلى إنشاء وحدة تتولى استرجاع كميات الغاز المنطلقة في الشعلات في منطقة مشروع تحديث المصفاة ووحدات مشروع الاضافات الجديدة في مصفاة ميناء الأحمدية بحيث يتوقف حرق الغازات في الشعلات هناك تماما ما يقلل التلوث ويحسن الشروط البيئية نتيجة لهذا التوقف . ويعتبر هذا المشروع مشروعا هاما من الناحية البيئية بالإضافة إلى المردود الاقتصادي المتمثل في كميات الغازات المسترجعة والتي كانت تحرق في الشعلة عادة .

وقد تم إنجاز ما يزيد على 95% من المشروع و سوف يكتمل في أغسطس 2013

ومن الجدير بالذكر أن المشروع تم تسجيله ضمن آلية التنمية النظيفة (CDM) وفق الاتفاقية الإطارية حول التغير المناخي التي ترعاها الأمم المتحدة وسيكون بذلك أول مشروع لدولة الكويت يسجل في إطار آلية التنمية النظيفة ، ما يؤكد جهود دولة الكويت العملية لمواجهة التغير المناخي حسب بروتوكول كيوتو الدولي .



مناقشة مشروع استرجاع غاز الشعلة في المكتب الرئيسي

## 9- مشروع تحديث مرافق معالجة مياه الصرف في مصافي الشركة

- الهدف من المشروع هو تجديد مرافق معالجة مياه الصرف الصناعي من وحدات المصافي الثلاث وذلك وصولاً إلى المعايير التي وضعتها الهيئة العامة للبيئة في الكويت وقد تم في إطار هذا المشروع.
- تركيب معدات ومرافق المعالجة الثلاثية للمياه المنصرفة من وحدات مصفاة ميناء عبدالله ومصفاة الشعبية في المواقع المحددة لها في مصفاة ميناء عبدالله.
  - إزالة الاختناقات في مرافق معالجة مياه الصرف في أجزاء مصفاة ميناء الأحمدى (المصفاة القديمة) منطقة مشروع التحديث ومنطقة مشروع الإضافات الجديدة.
  - إضافة منشآت جديدة في مصفاة الشعبية، مثل الخزانات والمضخات من أجل زيادة فصل الزيت وتجميع المياه.
- ومن المقرر أن يكتمل المشروع في نوفمبر 2013 إذ أن نسبة الإنجاز حتى الآن قاربت 98% .

مشروع معالجة مياه الصرف - ميناء عبدالله -





## 10- بناء أربع محطات جديدة لتعبئة الوقود

يسير العمل في تنفيذ هذه المحطات الجديدة وبشكل متواصل ومن المتوقع أن يكتمل المشروع في شهر ابريل 2014 ، وتقام هذه المحطات في منطقة أم العيش والواحة في الجهراء ، واستاد جابر بالعارضية ، إلى جانب منطقة الصديق في جنوب السرة. وعند اكتمال المحطات الأربع سوف يرتفع عدد محطات شركة البترول الوطنية الكويتية إلى 43 محطة. وتغطي المحطات الجديدة مناطق تشهد كثافة سكانية وبالتالي زيادة كبيرة في عدد المركبات كما سوف تخفض الضغط على المحطات المجاورة و يجعل التزود بالوقود عملية أكثر سهولة .

## 11- مشروع توسعة مستودع المنتجات في الأحمدية

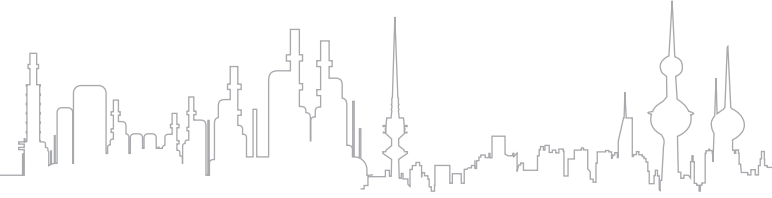
يأتي هذا المشروع تنفيذاً للتوصيات الخاصة بالتوقعات المستقبلية للطلب على المنتجات البترولية في السوق المحلي حتى عام 2030. وهي التوصيات التي تم إنجازها بالتعاون مع فريق عمل يضم ممثلين لشركة ناقلات النفط الكويتية وقطاع التسويق العالمي في مؤسسة البترول الكويتية . وبمقتضى هذه التوصيات سوف تتم تلبية متطلبات السوق المحلي من المنتجات حتى عام 2030 بشكل مرحلي. تعتبر توسعة المستودع إحدى المراحل حيث سوف تضاف إلى المستودع الحالي خزانات و أذرع تحميل و مرافق مساندة.

## 12- مشروع مستودع للمنتجات البترولية في منطقة المطلاع

يأتي هذا المشروع أيضاً تنفيذاً لتوصيات الدراسة الخاصة بالتوقعات المستقبلية للطلب الاستراتيجي على المنتجات البترولية في السوق المحلي حتى سنة 2030 ويعد هذا المشروع المرحلة الثانية من الاستجابة لاحتياجات السوق المحلي. وقد أتمت الشركة حتى الآن دراسة الجدوى الاقتصادية و سوف تعرض قريباً على لجنة مراجعة المشاريع (PRC) كما تم الانتهاء من دراسة وتقييم الأثر البيئي للمشروع و تقديمها إلى الهيئة العامة للبيئة الكويتية وتم كذلك استلام الأرض المخصصة للمشروع من بلدية الكويت.

الصحة  
والسلامة  
والبيئة





## حملات التوعية

من البديهي أن تواصل الشركة إعطاء اهتمام كبير لأداء الصحة والسلامة وحماية البيئة و ذلك انطلاقاً من حقيقة أن مواصلة التقدم مرتبطة بسلامة منشآتها وأصولها والعاملين فيها، وانعكس هذا الاهتمام بالتطبيق الحازم لمعاييرها وفي حملات التوعية المتواصلة التي تستهدف نشر الوعي في هذه المجالات الثلاثة بين الموظفين وعمال المقاولين الذين يعملون في المصافي الثلاث بشكل خاص .

وفي الواقع إن عددا من حملات التوعية و المبادرات تم تنفيذها خلال السنة المالية 2013/2012 وقد بلغ عددها 15 حملة في مواقع الشركة وفي المدارس. فقد أقامت الشركة في شهر مايو 2012 حفلا خاصا لتوزيع جائزة رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب في أداء الصحة والسلامة والبيئة وتكريم الفائزين من أفراد أو مجموعات ، وكان ذلك هو الاحتفال السنوي الخامس لهذه الجائزة .

وقد أصبح الاحتفال بجائزة الرئيس والعضو المنتدب تقليدا ومناسبة سنوية تجتمع فيها قيادات القطاع النفطي ويتم تكريم الفرق التي حققت إنجازات بارزة في أداء الصحة والسلامة والبيئة بالإضافة إلى الأشخاص أصحاب الأداء المتميز . ولا يقتصر التكريم ومنح الجوائز على الإنجازات والأداء المتميز فحسب بل ويشمل أيضا الاقتراحات والمشاريع المستقبلية التي تؤدي إلى تطوير الأداء في مجالات الصحة والسلامة والبيئة . وقد تقرر توسيع التجربة بحيث اتاحت فرصة المشاركة في هذه المسابقة للجمهور وخاصة في المدارس والمعاهد التعليمية وذلك بهدف المساهمة في نشر ثقافة المحافظة على البيئة وإرساء مفاهيم التقيد بمعايير الصحة والسلامة في العمل و المنزل .

- كما نفذت زيارات توعوية ل 10 مدارس تم خلالها تقديم شروحات وعروضاً حول أهمية السلامة وحماية البيئة لأعداد كبيرة من الطلاب والطالبات . وتلقى زيارات المتخصصين في الشركة إلى المدارس من مختلف المراحل ترحيبا



واهتماما لأنها تؤدي إلى اشراك الطلبة والطالبات في كيفية عمل القطاع النفطي والتعرف على مهامه الرئيسية .

- نظمت الشركة حملة توعوية بأهمية السلامة على الطرق في مارس 2013 شملت جميع مواقع الشركة وذلك من أجل غرس مفهوم القيادة الدفاعية للمركبات

وتوعية الموظفين بأهمية السلامة المرورية وتزامنت الحملة مع الاحتفال بيوم المرور الخليجي .

كما عقدت الشركة ورشة عمل في فبراير 2013 دعي إليها المقاولون الرئيسيون العاملون مع الشركة وعقدت تحت عنوان " ندوة السلامة للمقاولين " وجرى خلالها نقاش مطول حول ضرورة تقيد المقاولين في كل أعمالهم بمعايير وقواعد السلامة . وتعطي الشركة أهمية واضحة لزيادة ثقافة عمال المقاولين في مجال الصحة والسلامة والبيئة باعتبارهم مشاركين في العمل اليومي والميداني داخل مصانع التكرير ومنخرطين مباشرة في التشغيل والصيانة .

أما في مجال التوعية الصحية فقد أقيمت مجموعة من الحملات التي تناقش الأمراض الشائعة وسبل الوقاية منها وبلغ عدد حملات التوعية الصحية 8 حملات تركزت حول أمراض معينة مثل سرطان الثدي والهييموجلوبين عند مرضى السكري ، والوباء الكبدى وأمراض السمنة وآلام الظهر، وغيرها .

كما قامت وزارة الصحة بتكريم شركة البترول الوطنية بعد أن جاءت في المركز الأول بين المتبرعين بالدم حيث زود موظفو الشركة بنك الدم بـ 1372 وحدة ، وهي السنة الثانية على التوالي التي تحتل فيها شركة البترول الوطنية المركز الأول بين المتبرعين وذلك بفضل دقة الحملة ونشر الوعي والأهم من ذلك روح العطاء لدى الموظفين الذين يقدرون أهمية التبرع بالدم لإنقاذ حياة الكثيرين .

أما على صعيد حماية البيئة فقد كان للشركة عدة مبادرات تهدف إلى تعزيز الوعي بأهمية حماية البيئة مثل المشاركة في يوم الأرض 26 إبريل 2012 ، حيث أقامت احتفالاً في المركز العلمي الكويتي ، عرض خلاله عدد من طلبة كلية الهندسة في جامعة الكويت مشاريع تخرجهم وتناولت مكافحة الانبعاثات الغازية وعرضت خلاله أفلام وثائقية وعروض حول أهم المنجزات البيئية للشركة ومن بينها المبادرات والمشاريع التي تستهدف حماية البيئة الكويتية و مكافحة التلوث في الجو والبحر وعلى الأرض .

- احتفلت الشركة بيوم المياه العالمي وذلك في حفل أقيم في المركز العلمي تم خلاله إقامة معرض حول مشاريع الشركة لحماية البيئة ومكافحة التلوث، وعرض أفلام وثائقية عالمية ومحلية بالإضافة إلى شرح تفصيلي حول جهود الشركة لتتقية مياه الصرف الصناعي .

## برنامج التدريب

واصلت الشركة عقد الدورات والبرامج التدريبية في مركز تدريب السلامة والصحة والبيئة في ميناء الأحمدى والذي استقبل هذه السنة 58,144 متدرباً في 4614 برنامجاً. وكان لعماله المقاولين نصيب كبير من هذه الدورات كما تم اختيار مجموعة من المقاولين الرئيسيين العاملين مع الشركة للالتحاق ببرنامج تدريبي يهدف إلى جعلهم يحققون الأهداف الواردة في وثيقة مقاولي الشركة في إدارة الصحة والسلامة والبيئة. وفي الحقيقة إن التدريب على أمور الصحة والسلامة و البيئة مهم بحيث يشمل العدد الأكبر من موظفي الشركة.







## خطة الاستجابة للطوارئ

طبقت الشركة بنجاح "خطة الاستجابة للطوارئ" في المصافي الثلاث بدءاً بمصفاة ميناء عبدالله، وقد حلت هذه الخطة محل "وثيقة إجراءات منع الحوادث الكبرى" التي كانت تستخدم من قبل، وتواصل المصافي الثلاث وبقية مواقع الشركة إجراء التمارين الوهمية للتأكد من تطبيق مفردات هذه الخطة بشكل سليم.

## ومن أهم المشاريع التي تنفذها الشركة لتحقيق هدف حماية البيئة ومكافحة التلوث من مصادره ما يلي :

### مشروع نظام منع الروائح

وفي إطار هذا البرنامج قامت دائرة الصحة والسلامة بتنفيذ مشروع كشف التسرب والإصلاح، وقد نفذ المشروع بنجاح كبير باكتشاف التسربات النفطية ومعالجتها في الحال.

إن مواصلة تطبيق مشروع الحد من الروائح وذلك عن طريق اكتشاف وإصلاح مصادر التسرب يؤدي إلى توفير بيئة عمل آمنة ومريحة. كما أن للمشروع قيمة اقتصادية أيضاً إذ بلغت كمية الانبعاثات التي تم خفضها منذ البدء بتطبيق البرنامج حوالي 3644 طناً من المواد الهيدروكربونية التي كانت سوف تضيع هباءً من مصافي الشركة والتسويق المحلي.

• مشروع تحديث الأنظمة القديمة للكشف والإنذار والتخلص من نظام الهالون في مصافي الشركة ومستودعات التسويق المحلي وقد بلغت ميزانية المشروع 83.9 مليون دينار كويتي. علماً بأن التخلص من نظام الهالون جاء نتيجة لالتزام دولة الكويت ببروتوكول مونتريال الذي يهدف لحماية طبقة الأوزون.

• مشروع إنتاج وحدة جديدة لمعالجة عادم الغازات الحمضية، وسوف يحقق هذا المشروع المعايير المحددة من قبل الهيئة العامة للبيئة والخاصة بانبعاثات غاز ثاني أكسيد الكربون من مدخنة المحرقة بحيث لا تتجاوز نسبته 250 جزءاً من المليون.

• مشروع تحديث مرافق معالجة مياه الصرف من مصافي الشركة الثلاث. وهو مشروع متكامل يهدف إلى معالجة وتنقية المياه المنصرفة من وحدات المصافي الثلاث بحيث يستوفي متطلبات ومعايير الهيئة العامة للبيئة في الكويت وقد اكتمل المشروع المكون من مرحلتين مرحلة خاصة بمصفاة ميناء الأحمدى ومرحلة خاصة بمصفاة الشعيبية وميناء عبدالله ويتكامل المشروعان ليشكلا مشروعاً واحداً.

• مشروع استرجاع غازات الشعلة في مصفاة ميناء الأحمدى.

• مشروع استرجاع غازات الشعلة في مصفاة ميناء عبدالله.

• المرحلة الثانية من مشروع استرجاع الأبخرة المطور في محطات تعبئة الوقود. وقد أجريت تجارب على ذلك وأثبتت نجاحه لا سيما وأن الشركة قد أنجزت المرحلة الأولى بنجاح في مستودعي الأحمدى وصبحان.

• مشروع بناء وحدة جديدة لمعالجة الغازات الحمضية في مصفاة ميناء الأحمدى وإعادة تأهيل الوحدة الحالية.



البتترول الوطنية تحرز المركز الأول في جوائز مسابقة الرئيس التنفيذي للصحة والسلامة والبيئة

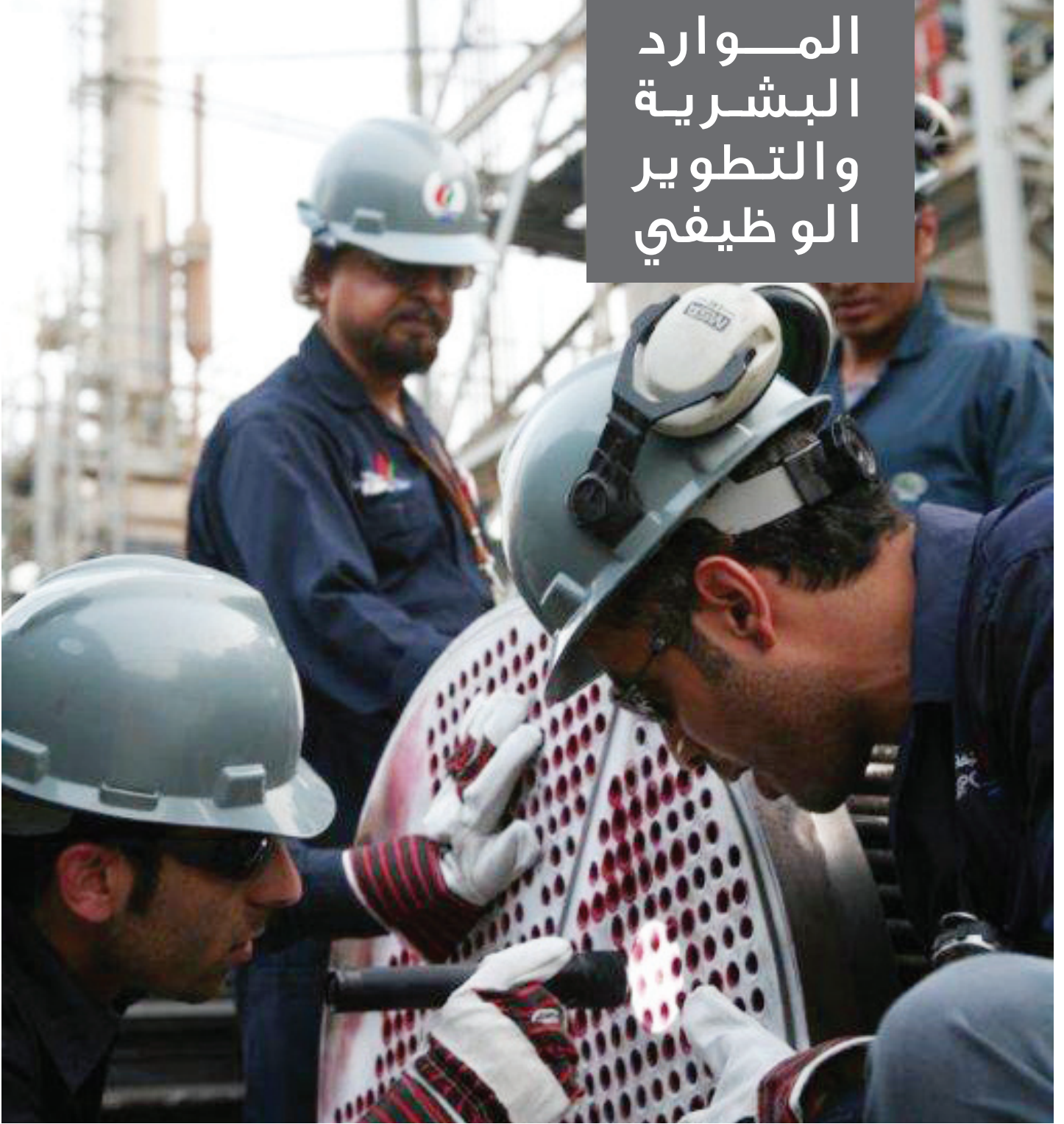
## جوائز وشهادات التقدير

حازت شركة البترول الوطنية على أربع جوائز من بين الجوائز الخمس المخصصة للأداء البيئي ضمن جائزة الرئيس التنفيذي لمؤسسة البترول الكويتية لأفضل أداء في مجالات الصحة والسلامة والبيئة وتم تكريم أربعة من الفرق العاملة في الشركة بسبب إنجازاتهم البارزة في المجالات التي فازوا بجوائزها. وهذه الفرق هي التي تولت تنفيذ المبادرات التالية:

- إدراج مشروع استرجاع غاز الشعلة في مصفاة ميناء الأحمدية ضمن مشاريع آلية التنمية النظيفة Clean Development Mechanism التابعة للأمم المتحدة.
- إنشاء نظام إدارة قاعدة بيانات الصحة المهنية.
- تنفيذ برامج الزيارات الميدانية للإدارة لتطبيق النظام الخاص بالصحة والسلامة والبيئة.
- تحسين استخدام الموارد وتقديم خدمات وقائية
- حصلت جميع مواقع الشركة على جائزة مجلس السلامة البريطاني نظرا لتميزها في أداء السلامة خلال عام 2013
- حصلت مصافي الشركة الثلاث ودائرة المشاريع ودائرة التسويق المحلي على جائزة الجمعية الملكية لمنع الحوادث "ROSPA" وذلك تقديرا لأدائها المتميز في ميادين السلامة والصحة والبيئة.



الموارد  
البشرية  
والتطوير  
الوظيفي



سجل عدد القوى العاملة في شركة البترول الوطنية الكويتية في نهاية السنة المالية 2013/2012 نقصا مقداره 75 موظفا إذ انخفض عدد العاملين في الشركة من 5880 في السنة المالية السابقة إلى 5805 موظفا في السنة الحالية . لكن الشركة واصلت جهودها لاجتذاب الخريجين الجدد من الشباب الكويتي وخاصة من المهندسين والفنيين وذلك وفق نظام مدرّوس يتيح تساوي الفرص والسرعة في اتخاذ إجراءات التعيين بعد استيفاء الشروط المطلوبة. وقد تم تعيين 180 موظفا جديدا خلال هذه السنة من بينهم 173 موظفا كويتيا الأغلبية منهم من خريجي التخصصات الهندسية. وبلغ عدد القوى العاملة الكويتية في الشركة في نهاية السنة المالية 4856 موظفا يشكلون نسبة 83.6% من مجموع القوى العاملة في الشركة مقارنة بنسبتهم في السنة المالية السابقة التي بلغت 82.7% .

وتقدم الجداول التالية تحليلا للقوى العاملة في مختلف دوائر الشركة وحسب الجنسية إلى جانب التغيرات التي طرأت اعتبارا من السنة المالية السابقة :

#### توزيع موظفي الشركة حسب الجنسية

النسبة المئوية للزيادة أو النقص) %	النسبة المئوية من إجمالي القوى العاملة		التغيير	عدد الموظفين		الجنسية
	31/3/2013	1/4/2012		31/3/2013	1/4/2012	
(0.18)%	83.65%	82.74%	(9)	4856	4865	كويتيون
(9.74)%	4.79%	5.24%	(30)	278	308	جنسيات عربية اخرى
(0.75)%	88.44%	88.0%	(39)	5134	5173	المجموع الفرعي
(5.09)%	11.56%	12.0%	(36)	671	707	جنسيات غير عربية
(1.28)%	100.00%	100%	(75)	5805	5880	الإجمالي

تحليل لأعداد موظفي الشركة حسب الدوائر والنسبة المئوية للقوى العاملة الكويتية .

031/3/2013		1/4/2012		الدائرة		
القوى العاملة الكويتية		القوى العاملة الكويتية				
النسبة %	العدد	النسبة %	العدد			
		عدد الموظفين	عدد الموظفين			
85.1	887	1042	84	856	1019	المكتب الرئيسي *
92.0	345	375	92.1	348	378	التسويق المحلي
69.0	232	336	70.2	250	356	الصحة والسلامة والبيئة
82.0	739	901	79.6	689	866	مصفاة الشعبية
85.2	967	1135	83.7	936	1118	مصفاة ميناء عبدالله
81.6	1467	1797	78.6	1310	1667	مصفاة ميناء الأحمدى
83.0	4637	5586	81.2	4389	5404	المجموع الفرعي
100	4	4	100	4	4	أسرى الحرب
0	0	0	0	0	0	إعادة تأهيل **
100.0	4	4	100	4	4	المجموع الفرعي
100	215	215	100	472	472	برامج تأهيلية ما قبل التعيين
83.7	4856	5805	82.7	4865	5880	إجمالي الشركة

\* تشمل الإدارة العليا، الدائرة القانونية، دائرة التخطيط الشامل، العلاقات العامة والإعلام، تكنولوجيا المعلومات، الموارد البشرية، المالية، الخدمات العامة، المشاريع، مشروعي المصفاة الجديدة والوقود البيئي، الدائرة التجارية.

\*\* تم استحداث هذا البند ليشمل الموظفين الذين هم بحاجة لإعادة توزيع على الدوائر حسب نتائج دراسة الاستخدام الأمثل للقوى العاملة.

## نمو القوى العاملة في الشركة

2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13
5613	5441	5187	5235	5324	5447	5562	5880	5805

## التدريب والتطوير الوظيفي

أعدت الشركة خلال هذه السنة المالية إنشاء دائرة خاصة للتدريب والتطوير الوظيفي مما يعكس الأهمية الكبرى التي توليها لبرامج التدريب ورفع مؤهلات الموظفين وتطوير قدراتهم وخاصة في مجالات صناعة التكرير المختلفة . وقد أرست الدائرة الجديدة خططاً متعددة للارتقاء بجهود التدريب وضمان عدد محدد من الساعات لابد لكل موظف من استيفائها سواء بالالتحاق بالدورات التدريبية الداخلية أو البرامج الخارجية التي تنفذ بالتعاون مع مؤسسات عالمية مشهود لها في مجال تطوير العاملين وخاصة القياديين منهم.

وبلغ عدد الدورات التي نظمتها الشركة أو شاركت فيها 1032 دورة منها 66 دورة محلية شارك فيها 452 موظفاً. أما الدورات الخارجية فبلغ عددها 966 دورة شملت 1994 موظفاً. وفي الوقت نفسه واصل موظفو الشركة الالتحاق بالدورات والبرامج وورش العمل التي ينظمها مركز التدريب البترولي التابع لمؤسسة البترول الكويتية وبلغ عدد الموظفين الذين التحقوا بهذه الدورات من شركة البترول الوطنية 3681 موظفاً. والجدير بالذكر أن المركز ينظم دوراته وبرامجه التدريبية مستعيناً بمؤسسات وشركات متخصصة عالمية و محلية.

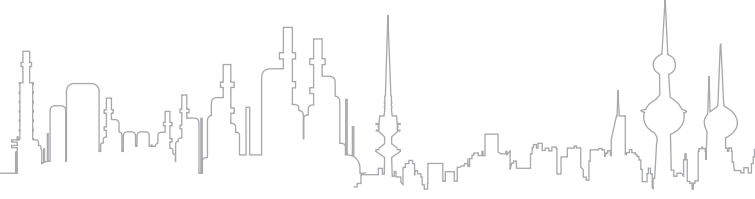
أما فيما يخص البعثات والمنح الدراسية فقد اوفد في هذا العام 2 من موظفي الشركة للدراسة من أجل نيل شهادة البكالوريوس في نطاق النظام الموحد للبعثات والإجازات الدراسية. وبذلك أصبح عدد المبتعثين من الشركة للدراسة من أجل الحصول على الإجازة الجامعية في التخصصات الهندسية وغيرها 25 موظفاً.

ومن ناحية أخرى تواصل الشركة التركيز على التدريب المنظم على العمل الذي يهدف إلى الارتقاء بمؤهلات المهندسين الجدد وقد تم خلال هذه السنة تخريج عدد من المهندسين بعد أن أكملوا بنجاح فترات تدريبهم وفقاً لهذا البرنامج.

## المسؤولية الاجتماعية







تواصل شركة البترول الوطنية الكويتية التعاون مع عدد كبير من المؤسسات والهيئات في المجتمع وذلك من منطلق إيمانها بالشراكة مع المؤسسات العامة والخاصة لخدمة المجتمع وكذلك لإيمانها بالمسؤولية التي يجب أن تتحملها الشركات والهيئات الاقتصادية والتجارية تجاه رفاهية المواطن وتممية المجتمع.

## رعاية الأنشطة التربوية

وفي هذا الإطار واصلت الشركة التعاون مع جامعة الكويت والهيئة العامة للتعليم التطبيقي والتدريب والجامعات الخاصة وبادرت إلى رعاية بعض أنشطتها بما في ذلك مشاريع تخرج الطلاب والطالبات ، كما قامت بتنظيم برنامج توعوي في المدارس لمناقشة مواضيع متنوعة متصلة بالصناعة النفطية وبشكل خاص حماية البيئة الكويتية وقضايا الصحة والسلامة . وقامت فرق من الشركة بزيارة 15 مدرسة من مختلف المراحل لهذا الغرض وذلك بالتنسيق مع إدارات تلك المدارس التي أظهرت حماسا وتعاوناً كبيرين مع هذا البرنامج التوعوي . كما لقيت هذه البرامج اهتماماً كبيراً من الطلاب والطالبات وتجلت ذلك من خلال التفاعل ما بين المحاضرين من الشركة والطلاب والمدرسين .

كما افتتحت الشركة نادياً خاصاً بالأطفال الذين يعانون من متلازمة الداون وذلك في مدرسة رابعة العدوية.

وكعادتها في كل عام تعد الشركة برنامجاً صيفياً لأبناء الموظفين يتضمن أنشطة ترفيهية متنوعة وزيارات إلى أماكن متميزة.

وكعادتها أيضاً في كل عام نظمت الشركة المهرجان السنوي المعروف بـ "احتفل بقدراتك" للأطفال الذين يعانون من الإعاقة وهو احتفال يستمر ليوم كامل تعرض فيه الأنشطة الفنية وبخاصة الرسوم والأشغال اليدوية التي أنتجها الأطفال . مع العلم بأن الشركة تقوم بشراء هذه الأعمال من الأطفال وتعيد بيعها لكي تتبرع بالمردود منها إلى أحد المستشفيات التي تعني بالأطفال المعاقين . ويشرف على المهرجان فريق العلاقات العامة والإعلام بالإضافة إلى فريق المتطوعين STAR من موظفي الشركة وأولياء أمور الطلبة.



تكريم المتفوقين من أبناء وبنات الموظفين

أيضا تولت الشركة رعاية سباق المارثون الذي نظمته إحدى مدارس البنات في محافظة الأحمدية وشاركت فيه عدة مدارس في المنطقة و في الواقع إن الشركة ترعى كل عام عدداً كبيراً من الأنشطة الرياضية و التعليمية بالإضافة إلى المساهمة في الفعاليات الخيرية و كواحدة من هذه الفعاليات فإن الشركة تقيم في شهر رمضان من كل سنة خيمة إفطار الصائم . حيث تقدم يوميا وجبات إفطار مجانية لمئات الأشخاص . ويتم تمويل هذه الوجبات من الشركة ومن تبرعات الموظفين .

كما قام موظفو دائرة العلاقات العامة والإعلام بزيارة عدة مستشفيات للقاء نزلاتها من الأطفال وتوزيع الهدايا إليهم وقضاء بعض الوقت معهم .

## أنشطة لحماية البيئة

- قامت الشركة بتنظيم محاضرتين عن التلوث وكيفية محاربته لحماية بيئة الكويت أحداها عقدت في مدرسة متوسطة للبنات والأخرى في إحدى المدارس الثانوية للبنات .

- بمناسبة يوم الأرض قامت الشركة بتوزيع مئات الشتول والنباتات المنزلية إلى موظفيها .

- واصلت الشركة القيام بحملات لتنظيف البر وخاصة في مناطق المخيمات وكذلك المساعدة في حملات تنظيف الشواطئ وتشجيع المشاركين فيها وقام العاملون في دائرة العلاقات العامة والإعلام بتوزيع أكياس لجمع المخلفات وهدايا تشجيعية على مرتادي البحر بهدف حثهم على الحفاظ على نظافة الشواطئ .

## برنامج محاربة العنف الطلابي



افتتاح برنامج محاربة لعنف في المدارس

بالتعاون مع برامج الأمم المتحدة للتنمية UNDP وجمعية الهلال الأحمر الكويتي أطلقت الشركة برنامجا لمقاومة العنف الطلابي وذلك تنفيذاً للاتفاقية الموقعة بين الشركة وبرنامج UNDP لمقاومة العنف الطلابي من خلال تعزيز التكيف والمرونة السلوكية بين صفوف الشباب. وبموجب هذا الاتفاق تتحمل الشركة جميع تكاليف البرنامج والذي يتضمن اختيار محاضرين تربويين ذوي خبرة و دراية كبيرة بالأساليب التي تعزز تكيف الطلاب مع الواقع و المرونة في ردود

الفعل السلوكية كما ينطوي البرنامج على تدريب وتأهيل المتطوعين من الطلاب والطالبات والذين بلغ عددهم 30 متطوعاً يعملون لنشر مقومات البرنامج وفلسفته هذا بالإضافة إصدار المطبوعات التي سوف توزع على نطاق واسع في المدارس والجامعات. وتوافق تنفيذ البرنامج مع حملة صحفية وإعلامية لزيادة الوعي بحيوية هذا البرنامج وأهميته .



## المحمية الطبيعية

تواصل الشركة العمل في تنفيذ مشروع المحمية الطبيعية الذي أطلقته الشركة مؤخراً. وقد اكتمل تنفيذ المرحلة الأولى من المشروع وهو تركيب السياج والبوابات التي تحفظ مساحة المحمية التي تبلغ مليون متر مربع. وتقوم الآن بتنفيذ المرحلة الثانية التي تتضمن الأبنية اللازمة للمحمية الهادفة إلى إكثار وتنمية النباتات الفطرية وخاصة تلك التي تواجه خطر الانقراض بسبب عوامل الرعي الجائر والتصحر والاستخدام الترفيهي للأراضي البرية، ويتم تنفيذ المحمية بالتعاون مع الهيئة العامة للزراعة والثروة السمكية.

## رعاية العاملين

وعلى صعيد الخدمات والبرامج الترفيهية التي تقدمها الشركة للموظفين فقد نظمت الشركة عدة رحلات للموظفين وأسرهم منها رحلتان إلى الديار المقدسة لأداء مناسك العمرة وشملت أكثر من 200 موظفاً. كما نظمت الشرملة رحلة للموظفين وأسرهم إلى مدينة برشلونة في إسبانيا شارك فيها 140 موظفاً مع أفراد من أسرهم وتضمنت الرحلة حضور إحدى مباريات فريق برشلونه في ملعبه الشهير.

كما نظمت الشركة رحلة إلى عمان لصيد الأسماك ورحلات يوم واحد إلى إمارة دبي للتسوق.

وفي مجال احتفالات التكريم فقد واصلت الشركة الاحتفال بتكريم الموظفين ذوي الخدمة الطويلة ما بين 10 سنوات و40 سنة، وتقام هذه الحفلات بشكل منتظم.

وكعادتها كل عام قامت الشركة في يومي السابع والثامن من يناير 2013 بتكريم الطلبة المتفوقين في مراحل الدراسة المختلفة من أبناء موظفي وموظفات الشركة.

كما تم أيضاً تكريم الام المثالية سواء من بين العاملات في الشركة أو زوجات الموظفين وبلغ عدد المكرمين 328 طالبا وطالبة أما الأمهات المثاليات اللواتي تم تكريمهن فقد بلغ عددهن 110 أما.



كما واصلت دائرة العلاقات العامة والإعلام تنظيم الحفلات الترفيهية للموظفين وأسرهم في مخيم الشركة وفي نادي بيت الوطنية وخاصة في مناسبات مثل العيد الوطني وعيد التحرير وعيد الفطر والأضحى وعدد من المناسبات الأخرى.

و أدخلت دائرة العلاقات العامة والإعلام في برنامج أنشطتها لهذه السنة مسابقة أفضل حديقة في منازل موظفي الشركة وقامت بتوزيع جوائز تقديرية للثلاثة الأوائل الذين وقع عليهم اختيار اللجنة المشكلة لهذا الغرض.

## مؤتمرات ومعارض

شاركت الشركة خلال هذه السنة في مجموعة من المؤتمرات والمعارض من بينها : مؤتمر آسيا للتكنولوجيا الذي عقد في تايلند واستقطب مشاركة كبريات الشركات العالمية العاملة في قطاعي النفط والغاز . وقدم وفد الشركة ورقة عمل تحمل عنوان منهجية شركة البترول الوطنية الكويتية في التصميم والبناء في قطاع النفط والغاز والتي استعرضت إنجازات الشركة في مجال ضمان الجودة والمراقبة خلال فترات التصميم والبناء المتعلقة بالمشاريع النفطية .

كما شاركت الشركة في المؤتمر السنوي ميد MEED الذي عقد في نوفمبر 2012 تحت عنوان "مشاريع الطاقة والبنية التحتية" وهو بالمناسبة مؤتمر سنوي يحضره ممثلو كثير من الشركات النفطية المحلية والعالمية .

شارك عدد من مهندسي الشركة في مؤتمر و معرض الشرق الأوسط الرابع عشر للتآكل الذي أقيم في مملكة البحرين في فبراير 2012 وقدموا خلاله عددا من أوراق العمل التي تتناول تجاربها وإنجازاتها في هذا المجال .

شاركت الشركة في مؤتمر أسبوع الشرق الاوسط لصناعة التكرير الذي عقد في أبوظبي عاصمة الإمارات العربية المتحدة . وقدم خلاله ثلاثة من موظفي الشركة أوراق عمل فنية حول صناعة التكرير الكويتية التي تضطلع بمسؤوليتها الشركة .

كما شاركت شركة البترول الوطنية الكويتية في مؤتمر النفط الخليجي الذي أقيم في دولة الكويت تحت عنوان "التكامل البترولي الخليجي ... آفاق وتحديات" وقد ترافقت معظم هذه المؤتمرات بإقامة معارض شاركت فيها الشركة ضمن الأجنحة المخصصة لمؤسسة البترول الكويتية .

كما شاركت شركة البترول الوطنية في مؤتمر ومعرض بترونك الذي عقد في مملكة البحرين واستقطب عشرات الشركات الخليجية والعالمية .





## جوائز وشهادات تقدير

حققت شركة البترول الوطنية الكويتية جائزة الرئيس التنفيذي لمؤسسة البترول الكويتية للمسؤولية الاجتماعية في السنة المالية 2013/2012 وذلك تقديراً لإنجازاتها في مجال المسؤولية الاجتماعية.

- أحرزت الشركة المركز الأول للجائزة العربية للمسؤولية الاجتماعية للمؤسسات للعام 2012 للقطاع الحكومي التي تنظمها الشبكة العربية للمسؤولية الاجتماعية وجرى تكريم الفائزين فيها و توزيع الجوائز في شهر أكتوبر 2012 في إمارة دبي. وتنافس على الفوز بهذه الجائزة الهامة 60 شركة، تمثل إحدى عشرة دولة في العالم العربي و شمال أفريقيا

وقد جاء فوز الشركة بإجماع هيئة التحكيم وذلك بعد دراسة شاملة لملف الشركة الذي تضمن تقرير المسؤولية الاجتماعية والكتاب المصور الذي يتضمن أبرز المناسبات التي جسدت الالتزام المجتمعي للشركة و تفاعلها مع هيئات المجتمع المدني.



البترول الوطنية تفوز بالجائزة العربية للمسؤولية الاجتماعية

## التقرير المالي



توضح البيانات الواردة في هذا التقرير نتائج السنة المالية المنتهية في 31/3/2013 ومقارنتها بالنتائج المالية للسنة السابقة المنتهية في 31/3/2012. وقد بلغ إجمالي الأصول في الميزانية العمومية 3,143,354,738 ديناراً كويتياً مقابل 2,838,180,750 ديناراً كويتياً للسنة المالية المنتهية في 31/3/2012 محققاً ارتفاعاً بلغ 305,173,988 ديناراً كويتياً.

## الإيرادات :

بلغ إجمالي إيرادات الشركة 14,309,492,097 ديناراً كويتياً بارتفاع قدره 794,605,624 ديناراً كويتياً عن إيرادات السنة السابقة حسب التوضيح التالي :-

البيان	2013/2012	2012/2011
إيراد عمليات التكرير	10,822,975,611	10,311,878,727
إيراد عمليات إسالة الغاز	3,302,410,941	3,044,403,844
إيراد الزيوت وغسيل السيارات	291,150	274,449
إيرادات أخرى*	183,814,395	158,329,453
إجمالي الإيرادات	14,309,492,097	13,514,886,473

\* تشمل فوائد الإيداعات وفروق تحويل العملات الأجنبية ، و إيرادات بيع العامل الحفاز المستعمل والمواد المتقدمة والأصول المتهاكلة، وإيجار معدات ومباني، وتعويضات من شركات التأمين إضافة إلى تسلم دفعة تعويض من الأمم المتحدة قيمتها 171,157,448 ديناراً كويتياً.

هذا وقد استمرت الشركة بتسويق منتجات بترولية في السوق المحلية لحساب مؤسسة البترول الكويتية حيث بلغت قيمتها 332,678,568 ديناراً كويتياً مقارنة بما تم تسويقه في السنة السابقة والبالغ 319,306,101 ديناراً كويتياً.

## الأرباح والخسائر

أظهرت نتائج عمليات الشركة للسنة المالية 2013/2012 صافي ربح وقدره 377,578,983 ديناراً كويتياً مقارنة بربح للسنة السابقة والبالغ 283,719,096 ديناراً كويتياً. وفيما يلي توزيع الأرباح والخسائر حسب الأنشطة المختلفة للشركة:

البيان	دينار كويتي
الأرباح (الخسائر) الناتجة عن عمليات التكرير وإسالة الغاز	193,664,805
الأرباح ( الخسائر) الناتجة عن نشاط التسويق المحلي	146,323
إيرادات أخرى	183,812,395
مخصص المواد المتقدمة	-
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	(44,541)
إجمالي الأرباح (الخسائر)	377,578,983

## البيانات

المالية وتقرير مراقب الحسابات المستقل  
للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣





## الصفحة

## الفهرس

50	تقرير مراقب الحسابات المستقل
52	بيان المركز المالي في 31 مارس 2013
53	بيان الدخل للسنة المنتهية في 31 مارس 2013
53	بيان الدخل الشامل للسنة المنتهية في 31 مارس 2013
54	بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 مارس 2013
55	بيان التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في 31 مارس 2013
56	إيضاحات حول البيانات المالية

Ernst & Young  
Al Aiban, Al Osaimi & Partners

P.O. Box: 74, Safat  
13001 Safat, Kuwait  
Baitak Tower, 18-21st Floor  
Safat Square  
Ahmed Al Jaber Street

Phone: 22452880 / 22955000  
Fax: 22456419  
kuwait@kw.ey.com  
www.ey.com/me

## تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

### تقرير حول البيانات المالية

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة لشركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك. («الشركة») والتي تتكون من بيان المركز المالي كما في 31 مارس 2013 وبيانات الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة هي المسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وعن أدوات الرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء المادية سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ.

### مسؤولية مراقبي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أخطاء مادية.

يشتمل التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مراقبي الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية سواء كانت تلك الأخطاء بسبب الغش أو الخطأ. عند تقييم هذه المخاطر، يأخذ مراقبو الحسابات في الاعتبار أدوات الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد الشركة للبيانات المالية والعرض العادل لها، وذلك من أجل وضع إجراءات تدقيق تتناسب مع الظروف، ولكن ليس بغرض التعبير عن رأي حول فاعلية أدوات الرقابة الداخلية للشركة. ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة وصحة التقديرات المحاسبية الهامة التي أجرتها الإدارة، وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية.

باعتمادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتقديم أساس يمكننا من إبداء رأي التدقيق.



## الرأي

في رأينا أن البيانات المالية تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي المادية، عن المركز المالي للشركة كما في 31 مارس 2013 وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية لسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

## تقرير حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى

في رأينا أيضاً أن الشركة تحتفظ بدفاتر محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية والبيانات الواردة في تقرير مجلس إدارة الشركة فيما يتعلق بهذه البيانات المالية متفقة مع ما هو وارد في هذه الدفاتر، وأننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق، كما أن البيانات المالية تتضمن جميع المعلومات التي يتطلبها قانون الشركات رقم 25 لسنة 2012 والتعديلات اللاحقة له وعقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة وأنه قد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية. حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة المنتهية في 31 مارس 2013 مخالفات لقانون الشركات رقم 25 لسنة 2012 والتعديلات اللاحقة له أو عقد التأسيس والنظام الأساسي على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط الشركة أو مركزها المالي.

وليد عبد الله العصيمي  
سجل مراقبي الحسابات رقم ٦٨ فئة أ  
من العيبان والعصيمي وشركاهم  
عضو في إرنست ويونغ

بيان المركز المالي للسنة المنتهية في 31 مارس 2013

2012	2013	إيضاحات	الموجودات
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		
1,433,690	1,607,853	9	موجودات غير متداولة
130,000	130,000	10	عقار وآلات ومعدات
74,229	77,402	11	ذمم مدينة طويلة الأجل مستحقة من الشركة الأم
25,548	18,921	12	استثمار في شركة زميلة
<b>1,663,467</b>	<b>1,834,176</b>		مصرفات مؤجلة
743,371	822,395	13	موجودات متداولة
25,941	26,812	14	بضاعة
259,296	343,266	15	مدينون تجاريون
121,557	103,451	16	مستحق من أطراف ذات علاقة
24,549	13,255	17	مدينون آخرون ومدفوعات مقدماً
<b>1,174,714</b>	<b>1,309,179</b>		أرصدة لدى البنوك ونقد
<b>2,838,181</b>	<b>3,143,355</b>		مجموع الموجودات
260,000	260,000	18	حقوق الملكية والمطلوبات
130,000	130,000	19	حقوق الملكية
1,412	574		رأس المال
<b>391,412</b>	<b>390,574</b>		احتياطي قانوني
1,755,694	2,007,893	20	احتياطي تحويل عملات أجنبية
175,364	178,408	21	إجمالي حقوق الملكية
<b>1,931,058</b>	<b>2,186,301</b>		مطلوبات غير متداولة
503	1,642		دفعات تمويل مقدماً مستحقة إلى الشركة الأم
208,145	164,151	22	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
283,719	377,579	23	مطلوبات متداولة
23,344	23,108	15	دائنون تجاريون
<b>515,711</b>	<b>566,480</b>		دائنون آخرون ومصرفات مستحقة
<b>2,446,769</b>	<b>2,752,781</b>		توزيعات أرباح مستحقة
<b>2,838,181</b>	<b>3,143,355</b>		مستحق إلى أطراف ذات علاقة
			إجمالي المطلوبات
			مجموع حقوق الملكية والمطلوبات



فهد سالم العجمي  
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

## بيان الدخل للسنة المنتهية في 31 مارس 2013

2012	2013		
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	إيضاحات	
13,356,557	14,125,678	5	إيرادات
(13,087,633)	(13,773,502)	6	تكلفة الإيرادات
<b>268,924</b>	<b>352,176</b>		<b>مجمّل الربح</b>
(143,492)	(158,364)	7	مصروفات عمومية وإدارية
153,560	179,303	8	إيرادات أخرى
4,545	4,011	11	حصة في نتائج شركة زميلة
275	167		إيرادات فوائد
(51)	331		(خسارة) ربح تحويل عملات أجنبية
<b>283,761</b>	<b>377,624</b>		<b>الربح قبل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة</b>
(42)	(45)	22	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
<b>283,719</b>	<b>377,579</b>		<b>ربح السنة</b>

## بيان الدخل الشامل للسنة المنتهية في 31 مارس 2013

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ربح السنة
283,719	377,579	
(1,154)	(838)	إيرادات شاملة أخرى
(1,154)	(838)	تعديلات تحويل عملات أجنبية (إيضاح 11)
282,565	376,741	(الخسائر) الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة
		إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة

بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 مارس 2013

2012	2013	إيضاح	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		
283,761	377,624		<b>أنشطة التشغيل</b>
			الربح قبل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
			تعديلات لـ:
71,598	73,905	9	استهلاك
17,174	17,865	12	إطفاء مصروفات مؤجلة
(4,545)	(4,011)	11	حصة في نتائج شركة زميلة
(603)	17		(ربح) خسارة بيع عقار وآلات ومعدات
(1,361)	(1,189)	8	ربح من بيع مواد حفّازة مطفأة
	(4,872)	13	عكس مخصص بنود متقدمة وبطيئة الحركة
50,022	14,127	21	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
(275)	(167)		إيرادات فوائد
51	(331)		خسارة (ربح) تحويل عملات أجنبية
<u>415,822</u>	<u>472,968</u>		
			<b>التغيرات في موجودات ومطلوبات التشغيل:</b>
			بضاعة
(65,200)	(85,390)		مدينون تجاريون
(1,557)	(871)		مستحق من أطراف ذات علاقة
(437,550)	(431,414)		مدينون آخرون ومدفوعات مقدماً
(41,152)	18,106		دائنون تجاريون
72	1,139		دائنون آخرون ومصروفات مستحقة
45,394	(43,666)		مستحق إلى أطراف ذات علاقة
10,751	19,658		
<u>(73,420)</u>	<u>(49,470)</u>		
(5,761)	(11,083)	21	النقد الناتج من العمليات
(38)	(42)		مكافأة نهاية الخدمة للموظفين مدفوعة
<u>(79,219)</u>	<u>(60,595)</u>		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة
			<b>صافي النقد المستخدم في أنشطة التشغيل</b>
			<b>أنشطة الاستثمار</b>
(184,257)	(270,157)	9	شراء عقار وآلات ومعدات
1,910	124		المحصل من بيع عقار وآلات ومعدات
1,361	1,189		المحصل من بيع مواد حفّازة مطفأة
275	167		فوائد مستلمة
<u>(180,711)</u>	<u>(268,677)</u>		<b>صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار</b>
			<b>أنشطة التمويل</b>
273,991	317,978	20	دفعات تمويل مقدماً مستلمة من الشركة الأم
<u>273,991</u>	<u>317,978</u>		<b>صافي النقد الناتج من أنشطة التمويل</b>
14,061	(11,294)		<b>الزيادة (النقص) في النقد والنقد المعادل</b>
10,488	24,549		النقد والنقد المعادل في بداية السنة
<u>24,549</u>	<u>13,255</u>	17	<b>النقد والنقد المعادل في نهاية السنة</b>

بيان التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في 31 مارس 2013

مجموع حقوق الملكية	أرباح محتفظ بها	احتياطي تحويل عملات أجنبية	احتياطي قانوني	رأس المال	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
391,412	-	1,412	130,000	260,000	كما في 1 أبريل 2012
377,579	377,579	-	-	-	ربح السنة
(838)	-	(838)	-	-	خسائر شاملة أخرى
376,741	377,579	(838)	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
(377,579)	(377,579)	-	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح 23)
390,574	-	574	130,000	260,000	كما في 31 مارس 2013
392,566	-	2,566	130,000	260,000	كما في 1 أبريل 2011
283,719	283,719	-	-	-	ربح السنة
(1,154)	-	(1,154)	-	-	خسائر شاملة أخرى
282,565	283,719	(1,154)	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
(283,719)	(283,719)	-	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح 23)
391,412	-	1,412	130,000	260,000	كما في 31 مارس 2012

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 مارس 2013

### 1. معلومات التأسيس

إن شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك. ("الشركة") هي شركة مساهمة كويتية تأسست في 1960 وهي تعمل في عمليات تكرير النفط بما في ذلك تصنيع غاز النفط المسال. إن عنوان مكتب الشركة المسجل هو ص.ب. 70، الصفاة 13001، الكويت.

إن الشركة هي شركة تابعة مملوكة بالكامل لمؤسسة البترول الكويتية ("الشركة الأم")، المملوكة بالكامل لدولة الكويت. تقوم الشركة بشراء النفط الخام ومخزون التشغيل من الشركة الأم بغرض تكريره ثم تقوم ببيع المنتجات مرة أخرى بصورة أساسية إلى الشركة الأم. تتحدد أسعار هذه المعاملات وفقاً لاتفاقية التوريد بين الشركة والشركة الأم.

تقوم الشركة أيضاً بتوزيع منتجات البترول داخل دولة الكويت بالنيابة عن الشركة الأم، كما تقوم بتقديم الخدمات الإضافية لمحطات الوقود. إن نسبة 99% (2012: 99%) تقريباً من إيرادات الشركة يتم اكتسابها من الشركة الأم.

تم التصريح بإصدار البيانات المالية للشركة للسنة المنتهية في 31 مارس 2013 وفقاً لقرار مجلس الإدارة في 23 أبريل 2013. إن الشركة الأم لها الحق في تعديل هذه البيانات المالية بعد إصدارها في اجتماع الجمعية العمومية السنوية للشركة.

تم إصدار قانون الشركات في 26 نوفمبر 2012 بموجب المرسوم بقانون رقم 25 لسنة 2012 ("قانون الشركات") الذي تم نشره في الجريدة الرسمية بتاريخ 29 نوفمبر 2012 والذي بموجبه تم إلغاء قانون الشركات التجارية رقم 15 لسنة 1960. تم لاحقاً تعديل قانون الشركات بتاريخ 27 مارس 2013 بموجب المرسوم بقانون رقم 97 لسنة 2013 (المرسوم).

وفقاً للمادة رقم (2) و(3) من المرسوم، فإن اللوائح التنفيذية التي سوف يتم إصدارها من قبل وزارة التجارة والصناعة بحلول 26 سبتمبر 2013 سوف تحدد الأساس والقواعد التي يجب ان تطبقها الشركة من أجل توفيق أوضاعها مع قانون الشركات والتعديلات لللاحقة له.

### 2.1 أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية وهي تعرض بالدينار الكويتي الذي العملة الرئيسية للشركة. يتم تقريب كافة القيم إلى أقرب ألف ما لم يذكر غير ذلك.

### 2.2 بيان الالتزام

تم إعداد البيانات المالية للشركة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

### 2.3 التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية ماثلة لتلك المستخدمة في السنة السابقة باستثناء تطبيق معيار مجلس معايير المحاسبة الدولية المعدل التالي:

● المعيار الدولي للتقارير المالية 7 الأدوات المالية: الإفصاحات ويسري في 1 يوليو 2011

● المعيار الدولي للتقارير المالية 7 الأدوات المالية: الإفصاحات

يتطلب التعديل إفصاحات إضافية حول الموجودات المالية التي تم تحويلها ولكن لم يتم استبعادها لكي يتمكن مستخدمو البيانات المالية للشركة من إدراك العلاقة بين تلك الموجودات التي لم يتم استبعادها والمطلوبات المرتبطة بها. إضافة إلى ذلك، يتطلب التعديل إفصاحات حول استمرار السيطرة على الموجودات المستبعدة حتى يتمكن مستخدمو البيانات المالية





## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 مارس 2013

من تقييم طبيعة استمرار الشركة في السيطرة على تلك الموجودات المستبعدة والمخاطر المرتبطة بها. يسري التعديل على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2011. إن الشركة ليس لديها موجودات لها هذه السمات، ولذلك ليس هناك تأثير على عرض بياناتها المالية.

### 2.4 معايير صادرة ولكن لم تسري بعد

فيما يلي المعايير الصادرة ولكن لم يسري مفعولها بعد حتى تاريخ إصدار البيانات المالية للشركة. إن هذه المعايير هي المعايير والتفسيرات الصادرة والتي تتوقع الشركة تطبيقها بصورة معقولة في المستقبل. تعتزم الشركة تطبيق تلك المعايير عند سريان مفعولها.

#### معياري المحاسبة الدولي 1 عرض البيانات المالية - عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي 1

تغير التعديلات على معيار المحاسبة الدولي 1 تجميع البنود المعروضة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. يتم عرض البنود التي يمكن إعادة تصنيفها (أو "إعادة إدراجها") إلى الأرباح أو الخسائر في فترة مستقبلية (على سبيل المثال، صافي الربح من تغطية صافي الاستثمارات أو فروق تحويل عملات أجنبية من ترجمة عمليات أجنبية، أو صافي الحركة في تغطية التدفقات النقدية وصافي الخسارة أو الربح من موجودات مالية متاحة للبيع) بصورة منفصلة عن البنود التي لا يمكن إعادة تصنيفها (على سبيل المثال، الأرباح والخسائر الاكتوارية من برامج الفوائد المحددة وإعادة تقييم الأرض والمباني). يؤثر التعديل على طريقة العرض فقط وليس له تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة. يسري التعديل على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2012، ولذلك سوف يتم تطبيقه في أول تقرير سنوي للشركة بعد بدء سريانه.

#### معياري المحاسبة الدولي 28 الاستثمارات في شركات زميلة وشركات محاصة (كما هو معدل في 2011)

نتيجة للمعيار الدولي للتقارير المالية 11 الترتيبات المشتركة والمعيار الدولي للتقارير المالية 12 الإفصاح عن حصص في شركات أخرى، تم تعديل اسم معيار المحاسبة الدولي 28 استثمارات في شركات زميلة إلى معيار المحاسبة الدولي 28 استثمارات في الشركات الزميلة وشركات المحاصة وبيّن تطبيق طريقة حقوق الملكية على الاستثمارات في شركات المحاصة بالإضافة إلى الشركات الزميلة. إن هذه التعديلات ليس من المتوقع أن يكون لها تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة وتسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.

#### معياري المحاسبة الدولي 32 الأدوات المالية: العرض - تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (معدل)

توضح التعديلات المقصود بـ "لديها حق قانوني حالي ملزم بالمقاصة". توضح التعديلات أيضا تطبيق معيار المحاسبة الدولي 32 معايير التقاص حول أنظمة التسوية (مثل أنظمة بيوت المقاصة المركزية) التي تطبق آليات التسوية الإجمالية غير المترامنة. إن هذه التعديلات ليس من المتوقع أن يكون لها تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة وتسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2014.

#### المعيار الدولي للتقارير المالية 7 الإفصاحات: تقاص الموجودات والمطلوبات المالية - تعديلات المعيار الدولي للتقارير المالية 7

تتطلب هذه التعديلات من المنشأة أن تقوم بالإفصاح عن معلومات تتعلق بحقوق التقاص والترتيبات ذات الصلة (مثل اتفاقيات الضمان). إن هذه الإفصاحات توفر للمستخدمين معلومات قد تكون مفيدة في تقييم تأثير ترتيبات التقاص على المركز المالي للمنشأة. إن الإفصاحات الجديدة مطلوبة لكافة الأدوات المالية المحققة والتي تم مقاصتها وفقا لمعيار المحاسبة الدولي 32 الأدوات المالية: العرض. تسري الإفصاحات أيضا على الأدوات المالية المحققة والتي تخضع لترتيب مقاصة أساسي ملزم أو ترتيب مماثل بغض النظر عن إجراء تقاص وفقا لمعيار المحاسبة الدولي 32. إن هذه التعديلات ليس من المتوقع أن يكون لها تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة وتسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.

## 2.4 معايير صادرة ولكن لم تسري بعد (تتمة)

### المعيار الدولي للتقارير المالية 9 الأدوات المالية: التصنيف والقياس

يعكس المعيار الدولي للتقارير المالية 9 عند إصداره المرحلة الأولى من مشروع مجلس معايير المحاسبة الدولية لاستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم 39 ويسري على تصنيف وقياس الموجودات المالية والمطلوبات المالية كما هو محدد في معيار المحاسبة الدولي رقم 39. كان المعيار يسري مبدئياً على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013، ولكن التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية 9 بخصوص تاريخ السريان الإلزامي للمعيار والإفصاحات الانتقالية والتي صدرت في ديسمبر 2011 غيرت تاريخ السريان الإلزامي إلى 1 يناير 2015. سيقوم مجلس معايير المحاسبة الدولية في المراحل اللاحقة بمعالجة محاسبية التغطية وانخفاض قيمة الموجودات المالية. إن تطبيق المرحلة الأولى من المعيار الدولي للتقارير المالية 9 سوف يكون له تأثير على تصنيف وقياس الموجودات المالية للشركة ولكن لن يكون له تأثير على تصنيف وقياس المطلوبات المالية للشركة. سوف تقوم الشركة بتحديد التأثير فيما يتعلق بالمراحل الأخرى، عند إصدار المعيار النهائي متضمناً كافة المراحل.

### المعيار الدولي للتقارير المالية 12 الإفصاح عن الحصة في الشركات الأخرى

يتضمن المعيار الدولي للتقارير المالية 12 كافة الإفصاحات الموجودة سابقاً في معيار المحاسبة الدولي 27 التي تتعلق بالبيانات المالية وكذلك كافة الإفصاحات المتضمنة سابقاً في معيار المحاسبة الدولي 31 ومعيار المحاسبة 28. تتعلق هذه الإفصاحات بحصة المنشأة في الشركات التابعة وشركات المحاصة والشركات الزميلة والمنشآت المهيكلة. وهناك أيضاً عدد من الإفصاحات الجديدة المطلوبة ولكن ليس لها تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة. يسري هذا المعيار على الفترات المالية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.

### المعيار الدولي للتقارير المالية 13 قياس القيمة العادلة

يطرح المعيار الدولي للتقارير المالية 13 مصدراً واحداً للإرشادات حول المعايير الدولية للتقارير المالية لكافة قياسات القيمة العادلة. لا يغير المعيار الدولي للتقارير المالية 13 توقيت ضرورة استخدام الشركة للقيمة العادلة، ولكن يطرح إرشادات حول كيفية قياس القيمة العادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية عندما يكون من الضروري تحديد القيمة العادلة أو عندما يسمح بتطبيقها. تقوم الشركة حالياً بتقييم التأثير الذي سينتج عن هذا المعيار على المركز والأداء المالي ولكن استناداً إلى التحليلات المبدئية لا يوجد تأثير متوقع. يسري هذا المعيار على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.

## 3. ملخص السياسات المحاسبية الهامة

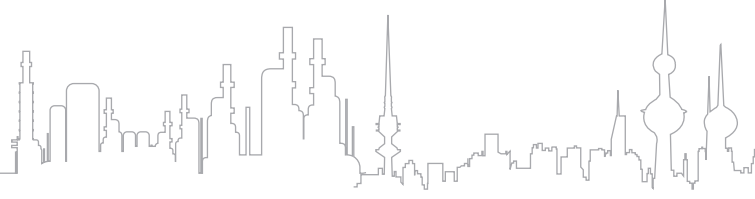
### تحقق الإيرادات

يتم قياس الإيرادات وفقاً للقيمة العادلة للمقابل المستلم أو المستحق. تتحقق الإيرادات من بيع المنتجات المكررة وغاز النفط المسال في بيان الدخل عندما يتم نقل المخاطر والمزايا الهامة للملكية إلى المشتري. لا يتم تحقق الإيرادات عند وجود عدم تأكد جوهري فيما يتعلق باسترداد المقابل المستحق أو المصروفات المرتبطة بها أو احتمال رد السلع.

تستحق إيرادات الفوائد على أساس زمني بالرجوع إلى أصل المبلغ القائم ووفقاً لمعدل الفائدة الفعلية المطبق.

### عقار وآلات ومعدات

يسجل العقار والآلات والمعدات بالتكلفة، بالصافي بعد الاستهلاك المتراكم والنفاذ و/أو الخسائر المتراكمة للانخفاض في القيمة، إن وجدت. يتم رسملة هذه التكاليف التي تتضمن التكلفة المتكبدة لاستبدال بند من بنود الأثاث والمعدات التي يتم



المحاسبة عنها بصورة منفصلة مع شطب القيمة الدفترية للعنصر المستبدل أو المشطوب. ويتم فقط رسملة المصروفات اللاحقة الأخرى عندما تحقق زيادة المنافع الاقتصادية المستقبلية لبند العقار والمعدات المتعلقة بها. وتدرج كافة المصروفات الأخرى في بيان الدخل عند تكبدها. لا تستهلك الأرض والموجودات قيد الإنشاء ملك حر. يتم احتساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات التي تنطبق عليها كما يلي:

خزانات وخطوط أنابيب ومستودعات	على مدى ١٥ سنة
آلات ومكائن	على مدى ٤ إلى ١٥ سنة
مباني ومنشآت	على مدى ١٠ سنوات
سيارات ومعدات انتقال	على مدى ٤ إلى ٥ سنوات
قطع غيار احتياطية	على مدى ٤ إلى ١٥ سنة
أصول أخرى مكتملة	على مدى ٤ إلى ١٥ سنة

تدرج بنود العقار والآلات والمعدات قيد الإنشاء لغرض الإنتاج أو لأغراض إدارية أو لأغراض لم تحدد بعد بالتكلفة ناقصاً أي خسارة محققة من انخفاض القيمة. يبدأ استهلاك هذه الأصول على نفس أساس استهلاك العقار والآلات والمعدات عندما تصبح هذه الموجودات جاهزة للاستخدام المعدة له.

إن بند العقار والآلات والمعدات وأي جزء جوهرى مسجل مبدئياً يتم عدم تحققه عند البيع أو عند عدم توقع منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامه أو بيعه. تدرج أي أرباح أو خسائر ناتجة عن استبعاد الأصل (المحتسبة بالفرق بين صافي متحصلات البيع والقيمة الدفترية للأصل) في بيان الدخل عند استبعاد الأصل.

تتم مراجعة القيمة التخريدية للموجودات والأعمار الإنتاجية وطرق الاستهلاك في نهاية كل سنة مالية وتعديلها على أساس مسبق، متى كان ذلك مناسباً.

### استثمار في شركات زميلة

يتم المحاسبة عن استثمارات الشركة في شركاتها الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية المحاسبية. إن الشركة الزميلة هي الشركة التي تمارس عليها الشركة تأثيراً ملموساً.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يدرج الاستثمار في الشركة الزميلة في البيانات المالية زائداً تغيرات ما بعد الحيازة في حصة الشركة من صافي موجودات الشركة الزميلة. يتم إدراج الشهرة المتعلقة بشركة زميلة في القيمة الدفترية للاستثمار ولا يتم إطفائها أو اختبار بصورة منفصلة لغرض تحيد الانخفاض في القيمة.

يعكس بيان الدخل حصة الشركة في نتائج عمليات الشركة الزميلة. عند وجود تغير مسجل مباشرة في بيان الدخل للشركة الزميلة، تقوم الشركة بإدراج حصتها في أي تغيرات، متى أمكن ذلك، والإفصاح عنها في ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. إن الأرباح غير المحققة والخسائر الناتجة عن المعاملات بين الشركة والشركة الزميلة يتم استبعادها بمقدار حصة الشركة في الشركة الزميلة.

تدرج حصة الشركة من أرباح الشركة الزميلة في بيان الدخل الشامل. وهذا يمثل الربح الخاص بمساهمي الشركة الزميلة، لذلك فهو يمثل الربح بعد الضرائب والحصص غير المسيطرة في الشركات التابعة للشركة الزميلة.

يتم إعداد البيانات المالية للشركة الزميلة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر، وبالتالي، يتم إجراء تعديلات لتأثير أي حدث هام أو معاملات تحدث في الفترة ما بين هذا التاريخ وتاريخ البيانات المالية للشركة. عند الضرورة، يتم إجراء التعديلات لتتماشى السياسات المحاسبية مع تلك المستخدمة من قبل الشركة.

### 3. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

إن التوزيعات المستلمة من شركة زميلة تخفض القيمة الدفترية للاستثمار.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تحدد الشركة ما إذا كان من الضروري تحقيق خسارة انخفاض قيمة استثمارات الشركة في شركاتها الزميلة. تحدد الشركة بتاريخ كل تقرير مالي ما إذا كان هناك أي دليل موضوعي على أن الاستثمار في الشركة الزميلة قد انخفضت قيمته. فإذا ما وجد ذلك الدليل، تقوم الشركة باحتساب مبلغ الانخفاض في القيمة بالفرق بين القيمة الممكن استردادها للشركة الزميلة وقيمتها الدفترية وتدرج هذا المبلغ في بيان الدخل الشامل.

عند فقدان التأثير المموس على الشركة الزميلة، تقوم الشركة بقياس وإدراج أي استثمار متبقي بقيمته العادلة. يتم إدراج أي فروق بين القيمة الدفترية للشركة الزميلة عند فقدان التأثير المموس والقيمة العادلة للاستثمار المتبقي والمحصل من البيع في بيان الدخل.

#### الأدوات المالية - التسجيل المبدئي والقياس اللاحق

##### الموجودات المالية

##### التسجيل المبدئي والقياس

تتحقق الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً التكاليف المتعلقة مباشرة بالمعاملة.

إن مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الأصل ضمن النطاق الزمني المحدد عموماً من خلال القوانين أو الأعراف السائدة في السوق (الطريقة المعتادة)، تدرج بتاريخ المتاجرة، أي التاريخ الذي تلتزم فيه الشركة بشراء أو بيع الأصل. تتضمن الموجودات المالية للشركة الموجودات المالية المتاحة للبيع والقروض المتجددة من شركة محاصة والمستحق من الشركة والمدينين والمستحق من أطراف ذات علاقة والأرصدة لدى البنوك والودائع والنقد.

##### القياس اللاحق

يعتمد القياس اللاحق للموجودات المالية على تصنيفها كما يلي:

##### قروض ومدينين

إن القروض والمدينين هي موجودات مالية غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو محددة ولا يتم تحديد سعرها في سوق نشط. بعد القياس المبدئي، يتم قياس هذه الموجودات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية ناقصاً أي انخفاض في القيمة. يتم احتساب التكلفة المطفأة مع الأخذ في الاعتبار أي خصم أو علاوة عند الحيازة والأتعاب والمصروفات التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من معدل سعر الفائدة الفعلية. يتم إدراج الإطفاء باستخدام طريقة معدل سعر الفائدة الفعلية ضمن بيان الدخل الشامل. يتم إدراج الخسائر الناتجة من الانخفاض في القيمة ضمن بيان الدخل.

تقوم الشركة بتصنيف القروض والمدينين كذمم مدينة طويلة الأجل مستحقة من الشركة الأم ومدينين تجاريين ومستحق من أطراف ذات علاقة ومدينين آخرين وأرصدة لدى البنوك ونقد.

##### النقد والنقد المعادل

يشتمل النقد والنقد المعادل، لأغراض بيان التدفقات النقدية، على الأرصدة لدى البنوك والنقد.



## عدم التحقق

لا يتم تحقق الأصل المالي (أو ما ينطبق عليه ذلك أو جزء من الأصل المالي أو جزء من مجموعة أصول مالية مماثلة) عندما:

- ينتهي الحق في استلام التدفقات النقدية من الأصل.
- تقوم الشركة بتحويل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من الأصل أو تتحمل التزام بدفع التدفقات بالكامل دون تأخير إلى طرف ثالث بموجب ترتيب «القبض والدفع»، وإما (أ) قامت الشركة بتحويل كافة المخاطر والمزايا الهامة للأصل أو (ب) لم تقم الشركة بتحويل أو الاحتفاظ بكافة المخاطر والمزايا الهامة للأصل ولكن حولت السيطرة على هذا الأصل.

عندما تقوم الشركة بتحويل الحق في استلام التدفقات النقدية من تلك الموجودات المالية وعندما تدخل الشركة في ترتيبات القبض والدفع ولم تقم بتحويل كافة المخاطر والمزايا الهامة للأصل أو تحويل السيطرة على الأصل، ويتحقق الأصل الجديد بمقدار استمرار سيطرة الشركة على هذا الأصل.

في هذه الحالة، تقوم الشركة أيضاً بتسجيل الالتزام ذات الصلة. ويتم قياس الأصل المحول والالتزام المرتبط به على أساس يعكس الحقوق والالتزامات التي تحتفظ بها الشركة.

عندما تأخذ السيطرة المستمرة شكل ضمان على الأصل المحول، يتم قياس مدى السيطرة بالقيمة الدفترية الأصلية للأصل والمبلغ الأقصى للمقابل الذي قد يتعين على الشركة سداده أيهما أقل.

## انخفاض قيمة الموجودات المالية

تقوم الشركة بتاريخ كل تقارير مالية بإجراء تقييم لتحديد فيما إذا كان هناك أي دليل موضوعي على أن أصل مالي أو مجموعة من الأصول المالية قد انخفضت قيمتها. تنخفض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية فقط إذا ما توفر دليل موضوعي على انخفاض القيمة كنتيجة لوقوع حدث واحد أو أكثر بعد القيد المبدئي للأصل ("حدث خسارة" متكبدة) ويكون لحدث (أحداث) الخسارة تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية التي يمكن قياسها بصورة موثوق منها. قد يتضمن الدليل على انخفاض القيمة مؤشرات إلى مواجهة المقرض أو مجموعة المقرضين لصعوبة مالية كبيرة، أو تأخير في سداد الفوائد أو الدفعات الأصلية أو احتمال إشهار إفلاسهم أو الترتيبات المالية الأخرى وعندما تشير البيانات المعلنة إلى أن هناك نقص يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مثل التغيرات في الظروف الاقتصادية المرتبطة بحالات الإخفاق.

## المطلوبات المالية

### التحقق المبدئي والقياس

تتحقق كافة المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة وتكاليف المتعلقة مباشرةً بالمعاملة في حالة القروض والسلف. تقوم الشركة بتصنيف مطلوباتها المالية خلاف الدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر كدائنين تجاريين ودائنين آخرين.

### القياس اللاحق

يستند القياس اللاحق للمطلوبات المالية على تصنيفها كالتالي:

### 3. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### الأدوات المالية - التسجيل المبدئي والقياس اللاحق (تتمة)

##### دائنون تجاريون ودائنون آخرون

يتم قيد المطلوبات عن مبالغ ستدفع في المستقبل لقاء بضائع أو خدمات تم تسلمها، سواء صدرت بها فواتير من قبل المورد أو لم تصدر.

##### عدم التحقق

لا يتم تحقق التزام مالي عندما يتم الإعفاء من الالتزام المحدد أو إعفاؤه أو إلغاؤه أو انتهاء صلاحية استحقاقه. عند استبدال التزام مالي حالي بآخر من نفس المقرض بشروط مختلفة بشكل كبير، أو بتعديل شروط الالتزام المالي الحالي بشكل جوهري، يتم معاملة هذا التبديل أو التعديل كعدم تحقق للالتزام الأصلي وتحقيق للالتزام الجديد، ويدرج الفرق في القيمة الدفترية ذات الصلة في بيان الدخل.

##### المقاصة

تتم المقاصة بين الموجودات والمطلوبات المالية وصافي المبلغ المبين في بيان المركز المالي فقط عند وجود حق قانوني ملزم لمقاصة المبالغ المحققة وتوجد نية السداد على أساس الصافي أو استرداد الموجودات وتسوية المطلوبات في آن واحد.

##### مصروفات مؤجلة

تتكون المصروفات المؤجلة بصورة رئيسية من المواد الحفازة وتطفأ على أساس القسط الثابت على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة.

##### بضاعة

يتم تقييم المنتجات المكررة بالتكلفة وصافي القيمة الممكن تحقيقها، أيهما أقل. تحتسب التكلفة على أساس كل منتج على حدة باستخدام تكلفة النفط الخام والغاز الطبيعي المستخدم مع توزيع تكاليف التكرير والمصروفات غير المباشرة لكل منتج استناداً إلى القيمة السوقية المتعلقة بكل منتج. يمثل صافي القيمة الممكن تحقيقها سعر البيع وفقاً لاتفاقية التوريد مع الشركة الأم (انظر إيضاح 1) ناقصاً كافة التكاليف المقدرة للإتمام والتكاليف اللازمة للبيع.

إن الصيانة وقطع الغيار ليست مخصصة للبيع ويتم تقييمها بالتكلفة بعد احتساب مخصص لأية بنود متقدمة أو بطيئة الحركة. وتحدد التكلفة على أساس متوسط سعر التكلفة المرجح.

يتم تقييم النفط الخام والمواد الحفازة والمواد الكيماوية والمواد الأخرى بالتكلفة وصافي القيمة الممكن تحقيقها، أيهما أقل بعد احتساب المخصص المناسب لأية بنود متقدمة أو بطيئة الحركة. يتم تحديد صافي القيمة الممكن تحقيقها على أساس تكلفة الاستبدال المقدرة.

##### انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تجري الشركة تقييم بتاريخ كل فترة مالية لتحديد ما إذا كان هناك أي مؤشر على أن أصل ما قد تنخفض قيمته. فإذا ما توفر مثل هذا المؤشر أو عند طلب اختبار انخفاض القيمة السنوي للأصل، تقوم الشركة بتقدير المبلغ الممكن استرداده للأصل. إن المبلغ الممكن استرداده للأصل هو القيمة العادلة للأصل أو وحدة إنتاج النقد ناقصاً تكاليف البيع أو قيمته أثناء الاستخدام أيهما أعلى ويتم تحديدها لكل أصل على أساس فردي ما لم يكن الأصل منتجاً لتدفقات نقدية مستقلة على نحو كبير عن تلك التي يتم إنتاجها من الموجودات أو مجموعات الموجودات الأخرى. عندما تزيد القيمة الدفترية للأصل

ما عن المبلغ الممكن استرداده، يعتبر الأصل قد انخفضت قيمته ويخضع إلى قيمته الممكن استردادها. عند تقييم القيمة أثناء الاستخدام، تخصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من القيمة الحالية باستخدام معدل الخصم قبل الضرائب والتي تعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للأموال والمخاطر المحددة للأصل. عند تحديد القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، يتم أخذ معاملات السوق الحديثة في الاعتبار، إن وجدت. في حالة عدم توفر تلك المعاملات يتم استخدام طريقة تقييم مناسبة. إن هذه العمليات المحاسبية يتم تأييدها بمضاعفات التقييم أو أسعار الأسهم المعلنة للشركات التابعة المتداولة أو مؤشرات القيمة العادلة المتاحة.

يستند احتساب الشركة لانخفاض القيمة على الموازنات المفصلة والحسابات المتوقعة والتي تم إعدادها بصورة منفصلة لكل مجموعة من وحدات إنتاج النقد التي يتم توزيع الموجودات المنفصلة عليها. تغطي هذه الموازنات والحسابات المتوقعة فترة خمس سنوات. للفترة الأطول، يتم احتساب معدل نمو طويل المدى ويتم تطبيقه لتوقع التدفقات النقدية المستقبلية بعد السنة الخامسة.

تتحقق خسائر الانخفاض في القيمة للعمليات المستمرة في بيان الدخل، باستثناء العقار الذي تم تقييمه سابقاً وتم إدراج إعادة التقييم ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. في هذه الحالة، يتم تسجيل الانخفاض في القيمة أيضاً في الإيرادات الشاملة الأخرى إلى حد المبلغ المسجل لأي إعادة تقييم سابقة.

### عقود التأجير

إن تحديد ما إذا كان ترتيب معين هو ترتيب تأجيري أو يحتوي على إيجار يستند إلى طبيعة هذا الترتيب ويتطلب تقييم ما إذا كان استيفاء هذا الترتيب يعتمد على استخدام أصل معين أو أصول محددة أو أن الترتيب يحول الحق في استخدام الأصل.

### الشركة كمستأجر

إن عقود التأجير التمويلي هي تلك التي تنقل بموجبها للشركة كافة المخاطر والمزايا التي تماثل ملكية البند المؤجر يتم رسملتها في بداية عقد التأجير بالقيمة العادلة للأصل المؤجر، وإذا كانت أقل، فإنه يتم رسملتها بالقيمة الحالية للحد الأدنى من دفعات التأجير. يتم توزيع مدفوعات التأجير بين مصروفات التمويل وخفض التزام التأجير بحيث تحقق معدل ثابت من الفائدة على الرصيد المتبقي من الالتزام. تحمل مصروفات التمويل مباشرة على الإيرادات.

يتم استهلاك الموجودات المؤجرة المرسلة على مدى العمر الإنتاجي للأصل أو فترة التأجير أيهما أقصر، في حالة عدم وجود تأكيدات معقولة بأن الشركة سوف تحصل على الملكية في نهاية فترة التأجير. إن عقود التأجير حيث يحتفظ المؤجر بكافة مخاطر ومزايا ملكية الأصل يتم تصنيفها كعقود تأجير تشغيلي. يتم تسجيل مدفوعات عقود التأجير التشغيلي كمصروفات في بيان الدخل الشامل على أساس القسط الثابت على مدى فترة التأجير.

### الشركة كمؤجر

يتم تصنيف عقود التأجير التي بموجبها لا تقوم الشركة بتحويل كافة المخاطر والمزايا الهامة للملكية الأصل كعقود تأجير تشغيلي. يتم إضافة التكاليف المباشرة المبدئية المتكبدة في التفاوض على عقد التأجير التشغيلي إلى القيمة الدفترية للموجودات المؤجرة وتستهلك الموجودات المؤجرة على مدى العمر الإنتاجي على نفس الأساس كإيرادات تأجير. تدرج الإيجارات الطارئة كإيرادات في الفترة التي تكتسب فيها.

### مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

يتم احتساب مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لقانون العمل الكويتي استناداً إلى رواتب الموظفين وطول مدة الخدمة أو استناداً إلى عقود التوظيف عندما تقدم هذه العقود مزايا إضافية. يتم تحديد المخصص، غير الممول، كمبلغ مستحق للموظفين كنتيجة لإنهاء الخدمة بشكل إجباري في تاريخ التقارير المالية.

يتم تغطية مخصصات المعونات الاجتماعية الأخرى بالنسبة للموظفين الكويتيين من خلال برنامج الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية الذي يساهم فيه الموظف وأصحاب العمل شهرياً لنسبة ثابتة على أساس الراتب.

يتم تحميل مساهمات الشركة في هذا البرنامج، برنامج المساهمة المحدد بموجب معيار المحاسبة الدولي 19 - مزايا الموظفين إلى بيان الدخل للسنة المتعلقة بها.

### مخصصات

تقيد المخصصات عندما يكون لدى الشركة التزامات (قانونية أو استدلالية) حالية ناتجة عن حدث وقع من قبل، كما أن تكاليف تسوية الالتزام محتملة ويمكن قياسها بصورة موثوق فيها.

### العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات مبدئياً بالعملة الرئيسية للشركة حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملات. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية بتاريخ التقارير المالية إلى الدينار الكويتي وفقاً لأسعار الصرف السائدة بذلك التاريخ. وتدرج أي أرباح أو خسائر في بيان الدخل.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية بالعملات الأجنبية والمدرجة بالقيمة العادلة إلى الدينار الكويتي وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ تحديد قيمتها. وفي حالة الموجودات غير النقدية التي يتحقق التغير في قيمتها العادلة مباشرة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، فإن فروق أسعار الصرف الأجنبي تتحقق مباشرة في الإيرادات الشاملة الأخرى، وبالنسبة للموجودات غير النقدية التي يتم إدراج التغير في قيمتها العادلة في بيان الدخل، يتم تسجيلها في بيان الدخل.

### 4 . الأحكام والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة

إن إعداد البيانات المالية للشركة يتطلب من الإدارة وضع إحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على المبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات والموجودات والمطلوبات والإفصاح عن المطلوبات الطارئة في تاريخ التقارير المالية. لكن عدم التأكد حول هذه الافتراضات و التقديرات قد يؤدي إلى نتائج تتطلب تعديلات مادية في القيمة الدفترية للأصل أو الالتزام المتأثر في المستقبل.

### الأحكام المحاسبية

عند تطبيق السياسات المحاسبية للشركة، قامت الإدارة باتخاذ الأحكام التالية التي لها أكبر الأثر على المبالغ المدرجة في البيانات المالية:

يعتمد تصنيف الموجودات كقروض ومدينين على طبيعة الأصل. في حالة عدم قدرة الشركة على تداول هذه الموجودات المالية نتيجة لعدم توفر سوق نشط وتبوي استلام دفعات ثابتة أو محددة يتم تصنيف الأصل المالي كقروض ومدينين.

### عدم التأكد من التقديرات والافتراضات

فيما يلي الافتراضات الرئيسية التي تتعلق بالأسباب المستقبلية والمصادر الرئيسية الأخرى لعدم التأكد من التقديرات بتاريخ التقرير والتي لها أثر جوهري يؤدي إلى تعديل مادي على القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية اللاحقة:

### انخفاض قيمة البضاعة

تدرج البضاعة بالتكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل. عندما تصبح البضاعة قديمة أو متقادمة يتم عمل تقدير لصافي قيمتها الممكن تحقيقها. يتم عمل هذا التقدير بالنسبة لكل مبلغ من المبالغ الجوهرية على أساس إفرادي. يتم



تقييم المبالغ غير الجوهرية بصورة منفصلة، ولكن قديمة أو متقادمة، وذلك بصورة مجمعة ويتم تطبيق مخصص تبعاً لنوع البضاعة وقطع الغيار ودرجة القدم أو التقادم استناداً إلى الخبرات السابقة.

في تاريخ التقارير المالية، بلغ إجمالي البضاعة 843,418 ألف دينار كويتي (2012: 769,266 ألف دينار كويتي). إن المخصصات المتعلقة بها للبنود بطيئة الحركة والمتقادمة ذات الصلة بقطع الغيار الاحتياطية والمواد الحفازة بلغت 21,023 ألف دينار كويتي (2012: 25,895 ألف دينار كويتي). تسجل أي فروق بين المبالغ التي يتم تحقيقها بالفعل في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقعة في بيان الدخل.

### انخفاض قيمة المدينين

يتم عمل تقدير للمبالغ المستحقة الممكن تحصيلها عندما لا يعد تحصيل المبلغ بالكامل أمراً ممكناً. ويتم عمل هذا التقدير بالنسبة لكل مبلغ من المبالغ الجوهرية على أساس إفرادي. وبالنسبة لكل مبلغ من المبالغ الجوهرية، يتم عمل هذا التقدير على أساس إفرادي. يتم بصورة مجمعة تقييم المبالغ غير الجوهرية والتي مر تاريخ استحقاقها دون تحصيلها ويتم تطبيق مخصص لها حسب طول فترة التأخير استناداً إلى معدلات الاسترداد التاريخية.

إجمالي الأرصدة التجارية المدينة في تاريخ التقارير المالية بلغ 26,999 ألف دينار كويتي (2012: 26,128 ألف دينار كويتي) ومبلغ 103,451 ألف دينار كويتي (2012: 121,557 ألف دينار كويتي) على التوالي. كما بلغ مخصص الديون المشكوك في تحصيلها 187 ألف دينار كويتي (2012: 187 ألف دينار كويتي). تسجل أي فروق بين المبالغ التي يتم تحصيلها بالفعل في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقعة في بيان الدخل.

### انخفاض قيمة الشركات الزميلة

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تحدد الشركة ما إذا كان من الضروري قيد أي خسارة انخفاض في القيمة لاستثمار الشركة في شركات زميلة. تحدد الشركة في تاريخ كل تقارير مالية ما إذا كان يوجد دليل موضوعي على الانخفاض في قيمة الاستثمار في شركة زميلة. في حالة حدوث الانخفاض، تحتسب الشركة مبلغ الانخفاض في القيمة بالفرق بين المبلغ الممكن استرداده للشركة الزميلة والقيمة الدفترية ويتحقق المبلغ في بيان الدخل.

### تقييم الأعمار الإنتاجية

تحدد الشركة الأعمار الإنتاجية المقدرة للعقار والآلات والمعدات مما يتطلب أحكاماً جوهرية.

5. الإيرادات

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
10,311,879	10,822,976	منتجات مكررة
3,044,404	3,302,411	غاز النفط المسال
274	291	مبيعات التسويق المحلي
<u>13,356,557</u>	<u>14,125,678</u>	

إن مبيعات التسويق المحلي للشركة تمثل مبيعات الخدمات والمنتجات في محطات الخدمات.

6. تكلفة المبيعات

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
12,634,332	13,329,888	تكلفة النفط الخام والغاز
215,499	223,076	تكاليف موظفين
155,871	136,894	تكاليف أخرى
17,174	17,865	إطفاء (إيضاح ١٢)
64,757	65,779	استهلاك (إيضاح ٩)
<u>13,087,633</u>	<u>13,773,502</u>	

تتضمن تكاليف المبيعات مبلغ 145 ألف دينار كويتي (2012: 134 ألف دينار كويتي) والتي تمثل تكلفة الخدمات والمنتجات الإضافية يتعلق بالتسويق المحلي.

7. مصروفات عمومية وإدارية

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
93,508	96,102	تكاليف موظفين
51,523	64,702	تكاليف أخرى
6,816	8,101	استهلاك (إيضاح ٩)
(8,355)	(10,541)	استرداد مصاريف التسويق المحلي من الشركة الأم (إيضاح ١٥)
<u>143,492</u>	<u>158,364</u>	

إيرادات أخرى 8

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
2,496	2,574	ربح من بيع خرذة
1,361	1,189	ربح من بيع مواد حفّازة مطفأة
141,430	171,157	مطالبة بتعويض مستلمة من لجنة التعويضات التابعة لهيئة الأمم المتحدة («UNCC») (إيضاح 30)
8,273	4,383	أخرى
<u>153,560</u>	<u>179,303</u>	

9. عقار وآلات ومعدات

الأصل	أصل قيد الإنشاء	أصول أخرى مكتملة	قطع غيار احتياطية	سيارات ومعدات النقل	أراضي ملك حر ومباني ومنشآت	آلات ومكائن	خزانات وخطوط أنابيب ومستودعات	التكلفة:
3,623,466	884,821	-	27,015	4,634	197,013	1,769,031	740,952	في ١ أبريل ٢٠١٢
270,157	265,927	-	4,230	-	-	-	-	الإضافات
-	(102,462)	-	-	(19)	11,167	70,169	21,145	التحويلات
(1,501)	-	-	-	-	(15)	(1,486)	-	الاستبعادات
3,892,122	1,048,286	-	31,245	4,615	208,165	1,837,714	762,097	في ٣١ مارس ٢٠١٣
2,189,776	-	-	8,511	4,279	173,484	1,352,349	651,153	الإهلاك
95,853	-	-	1,580	158	6,653	58,633	28,829	في ١ أبريل ٢٠١٢
-	-	-	-	(43)	-	43	-	الحمل للسنة
(1,360)	-	-	-	-	(15)	(1,345)	-	التحويلات
2,284,269	-	-	10,091	4,394	180,122	1,409,680	679,982	متعلق بالاستبعادات
1,607,853	1,048,286	-	21,154	221	28,043	428,034	82,115	في ٣١ مارس ٢٠١٣
								صافي القيمة الدفترية:
								في ٣١ مارس ٢٠١٣
								في ٣١ مارس ٢٠١٣

المجموع	أصول قيد الإنشاء	أصول أخرى مكتملة	أصول أخرى	قطع غيار احتياطية	سيارات ومعدات	أراضي ملك جحر ومباني ومبانيات	آلات ومكينات	حزانات وخطوط أنابيب ومستودعات
الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي
3,443,148	740,211	7,344	24,044	4,383	4,634	194,730	1,739,521	732,664
184,257	178,712	-	4,383	-	-	-	1,162	-
-	(34,102)	(7,344)	-	-	-	2,298	30,860	8,288
(3,939)	-	-	(1,412)	-	-	(15)	(2,512)	-
3,623,466	884,821	-	27,015	4,634	197,013	1,769,031	740,952	٢٠١٢ مارس
2,098,050	-	5,797	6,981	4,123	167,461	1,289,872	623,816	٢٠١١ أبريل
94,358	-	-	1,672	156	6,032	59,161	27,337	الإجمالي للسنة
(2,632)	-	(5,797)	-	-	-	5,797	-	التحويلات
1,433,690	884,821	-	18,504	355	23,529	416,682	651,153	٢٠١٢ مارس
1,433,690	884,821	-	18,504	355	23,529	416,682	89,799	٢٠١٢ مارس

صافي القيمة  
الدائرية:

يتضمن العقار والآلات والمعدات مبلغ 18,309 ألف دينار كويتي (2012 : 33,833 ألف دينار كويتي) يمثل الموجودات الثابتة للشركة في الرصيف الجنوبي لصفحة ميناء الأحمدى (الإصلاح 24). تتضمن الأصول قيد الإنشاء مبلغ 324,453 ألف دينار كويتي ومبلغ 268,497 ألف دينار كويتي (2012 : 319,254 ألف دينار كويتي) يتعلق بالصفحة الجديدة للشركة ومشروع الوقود النظيف على التوالي. خلال السنة الحالية، قرر المجلس الأعلى للتحول اعتماد خطة الشركة في البدء في تنفيذ مشروع المصفاة الرابعة ومشروع الوقود النظيف.

## 9 عقار وآلات ومعدات (تتمة)

تم توزيع مصروف الاستهلاك كما يلي:

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
64,757	65,779	تكلفة مبيعات منتجات مكررة (إيضاح ٦)
6,816	8,101	مصاريف عمومية وإدارية (إيضاح ٧)
25	25	تكاليف التسويق المحلي
71,598	73,905	المحمل على بيان الدخل للشركة
1,886	2,054	المحمل على الشركة الأم فيما يتعلق بالتسويق المحلي (إيضاح ١٥)
20,874	19,894	المحمل على شركة نفط الكويت وأطراف أخرى ذات علاقة (إيضاح ١٥)
94,358	95,853	

## 10 ذمم مدينة طويلة الأجل مستحقة من الشركة الأم

وفقاً للنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل مبلغ يعادل الاحتياطي القانوني إلى الشركة الأم. تم إن هذه المبالغ لا تحمل فوائد وتم تصنيف هذه المبالغ كأصول غير متداولة حيث أنه ليس هناك نية لدى الإدارة أن تطلب سدادها في السنة القادمة.

## 11 استثمارات في شركات زميلة

بلد التسجيل نسبة الملكية		اسم الشركة
2012	2013	
40%	40%	الشركة الكويتية للعطريات (ش.م.ك.م.)
إن الحركة في القيمة الدفترية للاستثمار في الشركة الكويتية للعطريات خلال السنة كانت كما يلي:		
2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
70,838	74,229	في بداية السنة
4,545	4,011	حصة في النتائج
(1,154)	(838)	تعديلات تحويل عملات أجنبية
74,229	77,402	في نهاية السنة

يوضح الجدول التالي المعلومات المالية الموجزة للشركة الكويتية للقطريات:

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
466,416	515,221	حصة في بيان المركز المالي للشركة الزميلة:
(392,187)	(437,819)	موجودات متداولة
		مطلوبات متداولة
74,229	77,402	صافي الموجودات
263,473	332,116	حصة في إيرادات وأرباح الشركة الزميلة
4,545	4,011	إيرادات
		النتائج

12 مصروفات مؤجلة

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
33,883	25,548	في بداية السنة
8,839	11,238	إضافات
(17,174)	(17,865)	مصروف الإطفاء
<u>25,548</u>	<u>18,921</u>	في نهاية السنة

13 بضاعة

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
27,707	28,159	نفط خام
643,504	715,339	منتجات مكررة
3,984	8,225	مواد حفّازة وكيمائيات
92,695	90,509	صيانة وقطع غيار
1,376	1,186	سلع بالطريق
<u>769,266</u>	<u>843,418</u>	
(25,895)	(21,023)	مخصص بضاعة متقدمة وبطيئة الحركة
<u>743,371</u>	<u>822,395</u>	

إن الحركة في مخصص البضاعة المتقدمة وبطيئة الحركة خلال السنة كما يلي:

2012	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
25,895	25,895	في بداية السنة
-	(4,872)	عكس مخصص
<u>25,895</u>	<u>21,023</u>	في نهاية السنة



14 ذمم تجارية مدينة

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
26,128	26,999	ذمم تجارية مدينة
(187)	(187)	مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
<u>25,941</u>	<u>26,812</u>	

إن الذمم التجارية المدينة لا تحمل فائدة وتستحق بصورة عامة خلال 90-30 يوماً. كما في 31 مارس 2013 فإن المدينين التجاريين بقيمة 187 ألف دينار كويتي (2012: 187 ألف دينار كويتي) قد انخفضت قيمتها وقد تم اتخاذ مخصص لها بالكامل.

إن تحليل المدينين كما في 31 مارس كما يلي:

متأخرة ولكن غير منخفضة القيمة			
المجموع	أقل من ٣٠ يوماً	غير متأخرة وغير منخفضة القيمة	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
26,812	1,165	25,647	2013
25,941	530	25,411	2012

لتحديد إمكانية استرداد أي مبالغ تجارية مدينة، تقوم الشركة بأداء تحليل للمخاطر مع الأخذ في الاعتبار نوع وفترة الأرصدة المدينة القائمة والجدارة الائتمانية للأطراف المقابلة. ترى إدارة الشركة أنه لا توجد ضرورة لاحتساب مزيد من مخصصات الائتمان أكثر من مخصص الديون المشكوك في تحصيلها.

## 15 أطراف ذات علاقة

تمثل الأطراف ذات علاقة الشركة الأم وشركات خاضعة للسيطرة المشتركة الأم والمدراء وموظفي الإدارة العليا للشركة وشركات يسيطرون عليها أو يمارسون عليها سيطرة مشتركة أو تأثيراً ملموساً. يتم الموافقة على سياسات تسعير وشروط هذه المعاملات من قبل إدارة الشركة الأم.

إن الأرصدة مع أطراف ذات علاقة المدرجة في بيان المركز المالي كما يلي:

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
256,228	339,109	مؤسسة البترول الكويتية («الشركة الأم»)
1,036	534	الشركة الكويتية لإنتاج البراكسلين ش.م.ك.
700	24	الشركة الكويتية لتزويد الطائرات بالوقود ش.م.ك.
36	34	شركة ناقلات النفط الكويتية ش.م.ك.
846	2,992	الشركة الكويتية لنفط الخليج ش.م.ك.
88	51	شركة الصناعات البتروكيمياوية ش.م.ك.
356	480	شركة خدمات قطاع النفط ش.م.ك.
6	9	الشركة الكويتية للاستكشافات البترولية الخارجية ش.م.ك.
-	31	شركة البترول الكويتية الدولية
-	2	شركة التنمية النفطية
<u>259,296</u>	<u>343,266</u>	

لم تعتبر الإدارة أن هناك ضرورة لاتخاذ مخصص للديون المعدومة أو المشكوك في تحصيلها بالنسبة للمبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة.

### مستحق إلى أطراف ذات علاقة

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
23,344	23,108	شركة نفط الكويت ش.م.ك.
<u>23,344</u>	<u>23,108</u>	



## 15 أطراف ذات علاقة (تتمة)

المعاملات والأرصدة مع الشركة الأم

كان لدى الشركة خلال السنة المعاملات والأرصدة التالية مع الشركة الأم:

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
13,356,283	14,125,387	مبيعات
12,697,071	13,402,175	مشتريات
130,000	130,000	ذمم مدينة طويلة الأجل مستحقة من الشركة الأم (إيضاح 10)
1,755,694	2,007,893	دفعات تمويل مقدما مستحقة إلى الشركة الأم (إيضاح 20)

تضطلع الشركة بتنفيذ مبيعات التسويق المحلي نيابة عن الشركة الأم والتي لم يتم عكسها في بيان الدخل للشركة حيث أن المخاطر والمزايا المتعلقة بمبيعات التسويق المحلي لدى الشركة الأم. تمثل مبيعات التسويق المحلي بيع البنزين والمنتجات الأخرى ذات الصلة بمبلغ 332,679 ألف دينار كويتي (2012: 319,306 ألف دينار كويتي). تكبدت الشركة تكاليف تشغيل مباشرة تتعلق بعمليات التسويق المحلي نيابة عن الشركة الأم بمبلغ 35,073 ألف دينار كويتي (2012: 31,965 ألف دينار كويتي) والتي لم يتم عكسها أيضا في بيان الدخل للشركة. كما يتم أيضا تحميل التكاليف العمومية والإدارية المتعلقة بالتسويق المحلي بمبلغ 10,541 ألف دينار كويتي (2012: 8,355 ألف دينار كويتي) إلى الشركة الأم (إيضاح 7). كما تتحمل الشركة أيضا جزء من مصروف الاستهلاك المتعلق ببعض العقارات والآلات والمعدات للشركة للأم، شركة نفط الكويت وأطراف ذات علاقة (إيضاح 9).

## مدفوعات موظفي الإدارة العليا

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
928	1,110	رواتب ومزايا قصيرة الأجل
149	49	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
1,077	1,159	

تتضمن مدفوعات موظفي الإدارة العليا مبلغ 187 ألف دينار كويتي (2012: 130 ألف دينار كويتي) متعلقة بأحد موظفي الإدارة العليا للشركة والتي تتحملها الشركة الأم.

## 16 مدينون آخرون ومدفوعات مقدما

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
12,368	10,147	مدفوعات مقدما وودائع
78,470	54,538	دفعات مقدما مقابل مشروعات
30,719	38,766	مدينون آخرون
<u>121,557</u>	<u>103,451</u>	

تمثل الدفعات مقدما مقابل مشروعات المبالغ المدفوعة لعدة مقاولين مشاركين في إنشاء بعض الموجودات الثابتة.

## 17 النقد والنقد المعادل

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
24,549	13,255	أرصدة لدى البنوك

تتضمن الأرصدة لدى البنوك مبلغ 739 ألف دينار كويتي (2012: 1,313 ألف دينار كويتي) مقيد بعملة أجنبية، الدولار الأمريكي بصفة أساسية. إن كافة الأرصدة البنكية المتعلقة بالشركة محتفظ بها لدى بنك محلي.

## 18 رأس المال

يتكون رأس المال المصدر والمصرح به والمدفوع من 260 مليون سهماً (2012: 260 مليون سهماً) بقيمة 1 دينار كويتي (2012: 1 دينار كويتي) للسهم.

## 19 الاحتياطي القانوني

وفقاً لأحكام قانون الشركات والنظام الأساسي وعقد تأسيس الشركة، ينبغي تحويل 10% من ربح السنة قبل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة إلى الاحتياطي القانوني. يجوز للشركة الأم أن تقرر وقف تلك التحويلات السنوية عندما يصل رصيد الاحتياطي القانوني إلى 50% من رأس المال المدفوع. تم وقف التحويل إلى الاحتياطي القانوني حيث وصل إلى نسبة 50% من رأس المال المدفوع.

إن توزيع هذا الاحتياطي محدد بالمبلغ المطلوب لتوزيع أرباح لا تزيد عن 5% من رأس المال المدفوع في السنوات التي لا تسمح فيها الأرباح المتراكمة بتأمين هذا الحد.

## 20 دفعات تمويل مقدما مستحقة إلى الشركة الأم

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
1,546,497	1,755,694	في بداية السنة
273,991	317,978	دفعات مقدما مستلمة
(64,794)	(65,779)	دفعات مقدما مضافة إلى الحساب الجاري للشركة الأم
<u>1,755,694</u>	<u>2,007,893</u>	في نهاية السنة

تمثل دفعات التمويل مقدما المستحقة إلى الشركة الأم المبالغ المستلمة لتمويل مشروعات رأسمالية ويتم سدادها مع مصروف الاستهلاك ذي الصلة للمشروعات الرأسمالية. لم يتم تحميل فائدة على المبالغ القائمة (إيضاح 15).

## 21 مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
131,103	175,364	في بداية السنة
50,022	14,127	المحمل خلال السنة
(5,761)	(11,083)	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين مدفوعة
<u>175,364</u>	<u>178,408</u>	في نهاية السنة

## 22 ذمم دائنة أخرى ومصروفات مستحقة

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
74,862	40,422	مصاريف مستحقة
40,782	14,082	منافع مستحقة
13,556	14,133	مبالغ مستحقة عن مشاريع
23,219	34,775	محتجزات عقود
37,857	41,072	ذمم دائنة أخرى
17,869	19,667	مخصص إجازات الموظفين
<u>208,145</u>	<u>164,151</u>	

تتضمن المصروفات المستحقة مبلغ 45 ألف دينار كويتي (2012: 42 ألف دينار كويتي) والتي تشمل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة للسنة المنتهية في 31 مارس 2013 والتي تخضع إلى موافقة الجمعية العمومية السنوية للشركة الأم.

## 23 توزيعات أرباح دائنة

وفقاً للمادة رقم 12 من المرسوم بقانون رقم 6 لسنة 1980، يتعين دفع ربح السنة (بالصافي بعد أي تحويلات إلى الاحتياطي القانوني) إلى الشركة الأم كتوزيعات أرباح.

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
423,420	283,719	في بداية السنة
283,719	377,579	ربح السنة
(423,420)	(283,719)	مبالغ محولة إلى الشركة الأم
<u>283,719</u>	<u>377,579</u>	في نهاية السنة

## 24 ترتيبات التأجير التشغيلي

### الشركة كمستأجر

قامت الشركة بإبرام عقود تأجير بشأن سيارات وبعد المعدات. تتضمن تلك العقود متوسط أعمار إنتاجية لا يزيد عن خمس سنوات مع إمكانية تجديدها وفقاً لاختيار المستأجر حيث يمكن بموجب ذلك تمديدتها وفقاً لبنود التأجير استناداً إلى أسعار السوق في فترة التجديد. لم تكن هناك قيود على تلك العقود نتيجة لإبرام عقود التأجير.

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
4,903	5,956	مدفوعات التأجير بالحد الأدنى المسجلة كمصروف في السنة الحالية

إن مدفوعات التأجير المستقبلية بموجب عقود التأجير التشغيلي غير القابلة للإلغاء كما في 31 مارس هي كما يلي:

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
6,092	7,185	خلال سنة واحدة
12,184	14,370	بعد سنة واحدة ولكن ليس أكثر من خمس سنوات
<u>18,276</u>	<u>21,555</u>	

## الشركة كمؤجر

خلال السنة المنتهية في 31 مارس 2010، قامت الشركة بإعادة تأهيل مرافق الرصيف الجنوبي لغرض استيراد الغاز الطبيعي المسال لصالح وزارة الكهرباء والماء. استناداً إلى تعليمات من الشركة الأم، لم يتم تسجيل أرباح أو خسائر من هذه الترتيبات بين الشركة الأم ووزارة الكهرباء والماء. تم إعادة تحميل التكلفة المتكبدة من قبل الشركة بمبلغ 30,642 ألف دينار كويتي (2012: 28,925 ألف دينار كويتي) من قبل الشركة.

## 25 إدارة المخاطر

### 25.1 مقدمة

تمثل المخاطر جزءاً رئيسياً في أنشطة الشركة ولكن تُدار هذه المخاطر بطريقة التحديد والقياس والمراقبة المستمرة وفقاً لقيود المخاطر والضوابط الأخرى. إن هذه الطريقة في إدارة المخاطر ذات أهمية كبيرة لاستمرار الشركة في تحقيق الأرباح ويتحمل كل فرد بالشركة مسؤولية التعرض للمخاطر فيما يتعلق بالمسؤوليات المنوطة به داخل الشركة. تتعرض الشركة لمخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق حيث يتم تقسيم النوع الأخير إلى مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الأسهم. كما تتعرض الشركة للمخاطر التشغيلية. لا تشمل عملية مراقبة المخاطر المستقلة مخاطر الأعمال مثل التغيرات في البيئة والتكنولوجيا والصناعة. يتم مراقبة هذه التغيرات من خلال عملية التخطيط الإستراتيجي الخاصة بالشركة.

### 25.2 مخاطر الائتمان

إن مخاطر الائتمان هي مخاطر عدم قدرة أحد أطراف الأدوات المالية على الوفاء بالتزاماته مما يؤدي إلى تكبد الطرف الآخر لخسائر مالية. تتضمن الموجودات المالية التي تتعرض لمخاطر الائتمان بصورة أساسية الأرصدة لدى البنوك والمدينين والأرصدة المدينة الأخرى والمستحق من أطراف ذات علاقة والذمم المدينة طويلة الأجل المستحقة من الشركة الأم.

إن الشركة لديها أيضاً سياسات وإجراءات مطبقة للحد من حجم التعرض لمخاطر الائتمان من أي طرف مقابل ومراقبة تحصيل المدينين بصورة مستمرة. تحد الشركة من مخاطر الائتمان فيما يتعلق بالأرصدة لدى البنوك من خلال التعامل مع البنوك جيدة السمعة فقط. بالإضافة إلى ذلك، يتم مراقبة الأرصدة المستحقة بصورة مستمرة حيث تكون نتيجة تعرض الشركة لمخاطر الديون المدومة ليست جوهرية.

### إجمالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

ينتج تعرض الشركة لمخاطر الائتمان من عجز الطرف المقابل، بحيث يعادل إجمالي الحد الأقصى للتعرض للمخاطر القيمة الدفترية لتلك الأدوات. عندما يتم تسجيل الموجودات المالية بالقيمة العادلة، فإنها تمثل إجمالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان وليس إجمالي التعرض للمخاطر الذي يمكن أن ينشأ في المستقبل نتيجة للتغيرات في القيمة. تحمل الشركة مخاطر الائتمان على الذمم التجارية المدينة والمدينين الآخرين والمستحق من أطراف ذات علاقة والذمم المدينة طويلة الأجل المستحقة من الشركة الأم.

يوضح الجدول التالي إجمالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان على الموجودات المالية قبل احتساب تأثير تخفيف مخاطر الائتمان.

2012	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
130,000	130,000	ذمم مدينة طويلة الأجل مستحقة من الشركة الأم
25,941	26,812	ذمم تجارية مدينة
30,719	38,766	مدينون آخرون
259,296	343,266	مستحق من أطرف ذات علاقة
24,549	13,255	أرصدة لدى البنوك وتقد
470,505	552,099	إجمالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان قبل تخفيف مخاطر الائتمان

يستند التعرض لمخاطر الائتمان المبينة أعلاه على صافي القيمة الدفترية كما هو مدرج في بيان المركز المالي. يوضح الجدول التالي القيمة الدفترية للأطراف المقابلة الرئيسية كما في تاريخ التقارير المالية:

2012	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
9,009	10,509	الشركة الأولى لتسويق الوقود ش.م.ك الكويت
9,341	10,347	شركة السور لتسويق الوقود ش.م.ك الكويت
1,250	-	روبن كورب ش.م.م الكويت
975	1,259	وزارة الدفاع، الكويت
765	646	وزارة الداخلية، الكويت

#### الضمانات والتعزيزات الائتمانية الأخرى

لا يوجد لدى الشركة أي ضمانات أو تعزيزات ائتمانية أخرى مقابل أي موجودات مالية كما في 31 مارس 2013 و 31 مارس 2012.



### الجدارة الائتمانية للموجودات المالية

تدير الشركة الجدارة الائتمانية من خلال الرجوع إلى نسب الائتمان الخارجية (في حالة توفر ذلك) أو المعلومات التاريخية بشأن معدلات إخفاق الطرف المقابل. تمثل الذمم المدينة للشركة المبالغ المستحقة من مؤسسات حكومية.

### 25.3 مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر مواجهة الشركة صعوبات في توفير الأموال لتلبية التزاماتها المرتبطة بالأدوات المالية. من الممكن أن تنشأ مخاطر السيولة من عدم القدرة على بيع الأصل المالي بصورة سريعة بما يقارب قيمته العادلة. تدير الشركة مخاطر السيولة من خلال توفير الأموال الكافية والاحتفاظ بتسهيلات الاقتراض من الشركة الأم والمراقبة المستمرة للتدفقات النقدية المتوقعة والفعلية ومطابقة قائمة استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية.

### 25.3 مخاطر السيولة (تتمة)

يوضح الجدول التالي قائمة استحقاق مطلوبات الشركة استناداً إلى التزامات السداد التعاقدية غير المخصصة:

				٣١ مارس ٢٠١٣
المجموع	١ إلى ٥ سنوات/ غير محددو ألف دينار كويتي	٣ إلى ١٢ أشهر ألف دينار كويتي	خلال ٣ أشهر ألف دينار كويتي	
2,007,893	2,007,893	-	-	دفعات تمويل مقدما مستحقة إلى الشركة الأم
178,408	178,408	-	-	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
1,642	-	-	1,642	ذمم تجارية دائنة
164,151	-	164,151	-	ذمم دائنة أخرى ومصروفات مستحقة
377,579	-	377,579	-	توزيعات أرباح مستحقة
23,108	-	23,108	-	مستحق إلى أطراف ذات علاقة
<b>2,752,781</b>	<b>2,186,301</b>	<b>564,838</b>	<b>1,642</b>	<b>الإجمالي</b>
				٣١ مارس ٢٠١٢
المجموع	١ إلى ٥ سنوات/ غير محددو ألف دينار كويتي	٣ إلى ١٢ أشهر ألف دينار كويتي	خلال ٣ أشهر ألف دينار كويتي	
1,755,694	1,755,694	-	-	دفعات تمويل مقدما مستحقة إلى الشركة الأم
175,364	175,364	-	-	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
503	-	-	503	ذمم تجارية دائنة
208,145	-	208,145	-	ذمم دائنة أخرى ومصروفات مستحقة
283,719	-	283,719	-	توزيعات أرباح مستحقة
23,344	-	23,344	-	مستحق إلى أطراف ذات علاقة
<b>2,446,769</b>	<b>1,931,058</b>	<b>515,208</b>	<b>503</b>	<b>الإجمالي</b>

### 25.4 مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي خطر أن تؤثر التغيرات في أسعار السوق مثل أسعار السلع وأسعار صرف العملات الأجنبية على حجم إيرادات الشركة أو قيمة ما لديها من أدوات مالية. تهدف إدارة مخاطر السوق إلى إدارة ومراقبة الانكشاف لمخاطر السوق في إطار الحدود المقبولة مع تعظيم العائد في الوقت نفسه.

إن أنشطة الشركة تعرضها بشكل رئيسي للمخاطر المالية الناجمة عن التغيرات في أسعار السلع ومعدلات صرف العملات الأجنبية.



#### 25.4.1 مخاطر أسعار السلع

إن تقلب أسعار المنتجات النفطية والمنتجات المكررة يعتبر أمراً شائعاً في بيئة أعمال الشركة نظراً لأن مشتريات الشركة من النفط الخام ومبيعاتها من المنتجات المكررة من/إلى الشركة الأم تستند إلى أسعار السلع العالمية وفقاً لاتفاق توريد تجاري.

يتأثر هامش أسعار التكرير للشركة بالتقلبات غير التناسبية في أسعار النفط الخام والمنتجات المكررة. لا تستخدم الشركة مشتقات الأدوات سواء لإدارة تلك المخاطر أو لأغراض المضاربة.

#### 25.4.2 إدارة مخاطر العملات الأجنبية

تقوم الشركة بإتمام بعض المعاملات المسجلة بعملة أجنبية ومن ثم ينشأ خطر الانكشاف لمخاطر تقلبات أسعار الصرف. يتم إدارة مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية في حدود السياسة المعتمدة.

غير أن تعرض الشركة وحساسيتها لمخاطر العملات الأجنبية غير جوهري.

#### 25.5 مخاطر التشغيل

إن مخاطر التشغيل هي مخاطر التعرض لخسائر نتيجة لتعطل الأنظمة أو الخطأ البشري أو الغش أو الأحداث الخارجية. عند فشل ضوابط الرقابة في الأداء، يمكن أن تؤدي مخاطر التشغيل إلى الضرر بالسمعة أو تداعيات قانونية وتنظيمية أو تكبد خسارة مالية. لا تستطيع الشركة أن تتوقع استبعاد كافة مخاطر التشغيل، ولكنها تستطيع إدارة هذه المخاطر من خلال إطار مراقبة ومن خلال مراقبة مخاطر التشغيل والتعامل معها. تتضمن ضوابط الرقابة فاعلية عمليات فصل الواجبات وحقوق الوصول والتفويض وإجراءات التسوية وتوعية الموظفين والتقييم.

قامت الإدارة بتنفيذ سياسات وإجراءات سليمة وآمنة بالإضافة إلى التغطية التأمينية الكافية لتخفيف مخاطر التشغيل.

#### 25.6 مخاطر المدفوعات مقدماً

إن مخاطر المدفوعات مقدماً هي مخاطر أن تتكبد الشركة خسارة مالية بسبب قيام عملائها والأطراف المقابلة بالسداد أو طلب السداد قبل أو بعد التاريخ المتوقع. لا تتعرض الشركة لمخاطر المدفوعات مقدماً بصورة جوهريّة.

#### 26 القيمة العادلة للأدوات المالية

ترى الإدارة أن القيمة العادلة لكافة الأدوات المالية بتاريخ التقرير لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمها الدفترية باستثناء "الذمم المدينة طويلة الأجل المستحقة من الشركة الأم" و"دفعات تمويل مستحقة من الشركة الأم" حيث أنه لا يمكن قياس قيمتها العادلة بصورة موثوق منها نظراً لعدم وجود تاريخ محدد لاستحقاقها.

27 إدارة رأس المال

إن هدف الشركة الرئيسي من إدارة رأس المال هو التأكد من المحافظة على معدلات رأس المال الجيدة لدعم الأعمال التي تقوم بها وتحقيق أعلى قيمة يحصل للمساهم. تقوم الشركة بإدارة هيكل رأس المال وإجراء تعديلات عليه في ضوء تغيرات الظروف الاقتصادية. وللمحافظة على هيكل رأس المال أو تعديله، قد تقوم الشركة بإصدار أسهم جديدة.

لم يتم إجراء أي تغيرات في الأهداف أو السياسات أو الإجراءات خلال السنتين المنتهيتين في 31 مارس 2013 و31 مارس 2012.

تراقب الشركة رأس المال باستخدام معدل الإقراض وهو صافي الدين مقسوم على إجمالي رأس المال زائداً صافي الدين. تُدرج الشركة ضمن دفعات التمويل مقدما المستحقة إلى الشركة الأم الذمم التجارية الدائنة والذمم الدائنة الأخرى والمصروفات المستحقة وتوزيعات الأرباح المستحقة والمستحق إلى أطراف ذات علاقة ناقصا الأرصدة لدى البنوك والنقد. يتضمن رأس المال حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة.

2012	2013	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
1,755,694	2,007,893	دفعات تمويل مقدما مستحقة إلى الشركة الأم
503	1,642	ذمم دائنة
208,145	164,151	ذمم دائنة أخرى ومصروفات مستحقة
283,719	377,579	توزيعات أرباح مستحقة
23,344	23,108	مستحق إلى أطراف ذات علاقة
<u>(24,549)</u>	<u>(13,255)</u>	ناقصا: أرصدة لدى البنوك ونقد
2,246,856	2,561,118	صافي الدين
<u>391,412</u>	<u>390,574</u>	إجمالي رأس المال
2,638,268	2,951,692	رأس المال وصافي الدين
85.16%	86.77%	معدل الإقراض

## ارتباطات رأسمالية 28

كما في تاريخ التقرير يوجد على الشركة ارتباطات مقابل مصروفات رأسمالية مستقبلية بمبلغ 273,013 ألف دينار كويتي (2012: 484,011 ألف دينار كويتي). سوف يتم تمويل هذه المصروفات من قبل الشركة الأم (إيضاح 20).

## التزامات محتملة 29

دخلت الشركة في عدد من الإجراءات والمطالبات القانونية مع المتعاقدين والموردين وموظفي الشركة. وأيضاً دخلت الشركة الأم والشركة في بعض المطالبات التي تنشأ خلال أوقات النشاط الاعتيادي. وفي بعض هذه الإجراءات والمطالبات القانونية، فإن تكلفة الحلول التي يمكن التوصل إليها أو المطالبة عن الأضرار الناتجة عنها هي تكلفة عالية.

على الرغم من أنه من غير الممكن في الوقت الحالي تحديد النتيجة النهائية لأي إجراءات قانونية ومطالبات مشار إليها في هذا الإيضاح بصورة موثوق منها، فإن الإدارة تعتقد أن النتيجة النهائية للمطالبات المعنية لن يكون لها أي تأثير مادي على نتائج العمليات للسنة.

## مطالبات تعويض 30

قامت الشركة بتقديم مطالبة بمبلغ 679,866 ألف دينار كويتي إلى لجنة التعويضات التابعة لهيئة الأمم المتحدة ("UNCC") من خلال الهيئة العامة لتقدير التعويضات عن الخسائر الناتجة عن الغزو العراقي لدولة الكويت. إن إجمالي مبلغ المطالبة المعتمد من قبل لجنة التعويضات التابعة لهيئة الأمم المتحدة هو 460,893 ألف دينار كويتي استلمت الشركة مبلغ 171,157 ألف دينار كويتي (2012: 141,430 ألف دينار كويتي) خلال السنة كقسط نهائي (إيضاح 8) مما نتج عنه إجمالي مقبوضات مقابل مطالبة بمبلغ 429,415 ألف دينار كويتي بالصافي بعد مصروفات الخصومات البنكية.



## شكر وتقدير

يتقدم مجلس إدارة الشركة بالشكر والتقدير إلى حضرة صاحب السمو الشيخ/ صباح الأحمد الجابر الصباح أمير البلاد لرعايته الكريمة للشركة. وإلى سمو الشيخ/ نواف الأحمد الجابر الصباح ولي العهد وسمو الشيخ/ جابر المبارك الحمد الصباح رئيس مجلس الوزراء لحرصهما الدائم على دعم تطور الشركة وازدهارها. كما يتقدم المجلس بالشكر إلى السادة الوزراء ورؤساء وأعضاء مجلس إدارة مؤسسة البترول الكويتية والمسؤولين لمساعدتهم على تسهيل أعمال الشركة. ويأمل المجلس أن تستمر هذه الرعاية وهذا الدعم لما فيه صالح الاقتصاد الوطني ومصالح البلاد.

